LUANO CAMP

(in)service

1.11

SK Návod na používanie a údržbu

OBSAH

5 ÚVOD

9 BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

13 PRED ŠTARTOM

17 POČAS JAZDY

20 POČAS ZASTÁVKY

23 ŽIVOT V KARAVANE

61 ÚDRŽBA

65 VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

66 ZÁRUKA

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si vybrali karavan od spoločnosti LUANO CAMP SRL.

Aby ste boli s nákupom nanajvýš spokojní, musíte dodržiavať všetky pokyny a výstrahy uvedené v tomto návode.

Upozorňujeme, že pre používanie a údržbu karavanu je nevyhnutné, aby ste sa dôkladne oboznámili s obsahom tohto návodu a vždy ho uchovávať v karavane, pretože obsahuje dôležité informácie pre bezpečnosť vozidla, ľudí a životného prostredia.

Pokyny uvedené v rôznych častiach návodu sa týkajú aj komponentov a prípadného voliteľného príslušenstva, ktoré sa môže nainštalovať.

Preto je potrebné, aby ste sa vopred oboznámili s obsahom tohto návodu, aby ste vedeli karavan správne používať a vykonávať údržbu.

Spoločnosť LUANO CAMP SRL nenesie zodpovednosť za škody a/alebo poruchy spôsobené nedodržaním pokynov uvedených v tomto návode, ktorého obsah bol starostlivo posúdený, aby umožnil uspokojivé a bezpečné používanie. Nižšie uvedené informácie, ilustrácie atď. vychádzajú z údajov dostupných v čase tlače a sú len orientačné.

Spoločnosť LUANO CAMP SRL si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho upozornenia vykonávať na vozidlách zmeny, ktoré považuje za potrebné.

ÚVOD

Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte návod na používanie karavanu

Symboly uvedené v tomto návode majú vždy nižšie uvedený význam. Osobitnú pozornosť je potrebné venovať častiam označeným nižšie uvedenými symbolmi s príslušným významom.



UPOZORNENIE
Nedodržanie tohto pokynu môže ohroziť bezpečnosť ľudí



VÝSTRAHA
Nedodržanie tohto pokynu môže poškodiť vozidlo, aj vo vnútri



ODPORÚČANIA
Tento symbol označuje prípadné odporúčania



ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Tento symbol súvisí s ochranou životného prostredia

IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE VOZIDLA

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO PODVOZKU

- Informácie o polohe identifikačného štítku podvozku sú uvedené v návode výrobcu na používanie a údržbu, dodanom spolu s karavanom.
- Číslo podvozku je uvedené v technickom preukaze.

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO OBYTNÉHO PRIESTORU

Identifikačné údaje obytného priestoru sú uvedené na súhrnnom štítku LUANO CAMP umiestnenom na vonkajšej strane sedadla spolujazdca (obr. 1). Vlastník karavanu si ho musí prečítať zakaždým, keď chce komunikovať so spoločnosťou LUANO CAMP.

Na štítku sú uvedené identifikačné údaje (obr. 2).

A Číslo homologizácie

B Identifikačné číslo modelu

C Identifikačné číslo inštalačného pracovníka

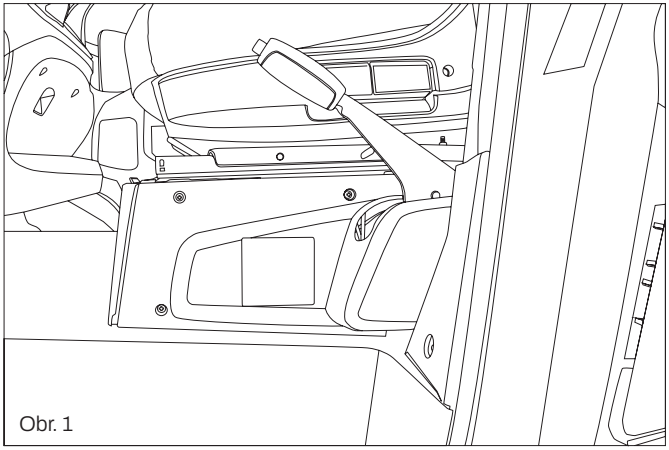
D Maximálna povolená hmotnosť vozidla pri plnom zaťažení

E Maximálna povolená hmotnosť vozidla pri plnom zaťažení s prívesom

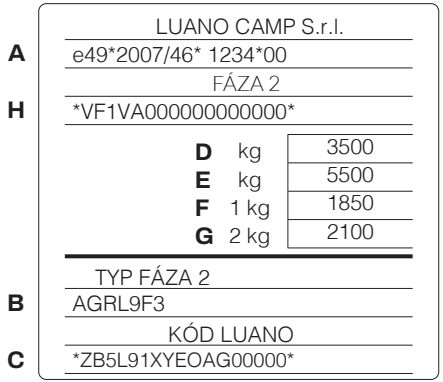
F Maximálne povolené zaťaženie prednej nápravy

G Maximálne povolené zaťaženie zadnej nápravy

H Identifikačné číslo podvozku



Obr. 1



Obr. 2

ÚDAJE O HMOTNOSTI VOZIDLA

TECHNICKY PRÍPUSTNÁ MAXIMÁLNA HMOTNOSŤ:
maximálna hmotnosť vozidla povolená výrobcom pri plnom zaťažení (pozri stranu 6 bod D), táto hmotnosť nesmie byť nikdy prekročená.

HMOTNOSŤ NAPRÁZDNO:
hmotnosť ZÁKLADNÉHO vozidla bez kvapalín a vodiča.

HMOTNOSŤ V PREVÁDZKOVOM STAVE:
hmotnosť nenaloženého ZÁKLADNÉHO vozidla s vodičom (75 kg), 100 % objemu palivovej nádrže, 90 % nádrže na čistú vodu (naplnené 20 litrami za jazdy), plynovou fľašou na obytné používanie (15 kg). Vypočítava sa podľa smernice 2007/46/ES, ktorá stanovuje toleranciu +/- 5 %.

UŽITOČNÉ ZAŤAŽENIE:
tvorí ho rozdiel medzi technicky prípustnou maximálnou hmotnosťou a hmotnosťou v prevádzkovom stave. Je to maximálne použiteľné zaťaženie, ktoré môžu predstavovať: prvky na obytné účely, prepravovaní cestujúci definovaní výrobcom (pokiaľ vodič nie je už zahrnutý do hmotnosti v prevádzkovom stave) a ich osobné veci.



VÝSTRAHA
Hmotnosť neštandardného príslušenstva nie je zahrnutá v hmotnosti v prevádzkovom stave.
Všetko, čo nie je zahrnuté v ZÁKLADNEJ verzii vozidla, a to tak v obytnom priestore, ako aj v podvozku, znamená zvýšenie hmotnosti v prevádzkovom stave s následným znížením užitočného zaťaženia o túto hmotnosť.



VÝSTRAHA
Uistite sa, že ste správne posúdili hmotnosť vecí, ktoré chcete v karavane prepravovať.
Príklad:
- Kočíky, voliteľné vybavenie, základné vybavenie na obytné účely.
- Osobné veci, oblečenie, zásoby, domáce zvieratá.
- Bicykle, surfy, športové potreby a pod.

VŠEOBECNÉ POZNÁMKY

Karavan je vyrobený v súlade s technickými normami a bezpečnostnými predpismi. Nedodržanie bezpečnostných pokynov uvedených v návode na používanie a údržbu môže mať za následok nebezpečné zranenia cestujúcich v karavane alebo poškodenie vozidla.

- Používajte iba karavan v dokonalom technickom stave.
- Pravidelná a starostlivá údržba vozidla pomáha udržiavať jeho účinnosť, sieť servisov spoločnosti LUANO CAMP vám poskytne akékoľvek rady.
- Dajte si vozidlo pravidelne skontrolovať a opraviť všetky poruchy, ktoré by mohli ohroziť bezpečnosť osôb alebo karavanu, v autorizovaných servisoch.
- Prípadné zmeny v karavane sa smú vykonať len s písomným súhlasom spoločnosti LUANO CAMP.
- Karavan je určený na prepravu osôb. Naložte karavan príslušenstvom a cestovnou batožinou iba do dosiahnutia maximálnej povolenej hmotnosti.

BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

PROTIPOŽIARNA OCHRANA

AKO SA VYHNÚŤ NEBEZPEČENSTVU POŽIARU



UPOZORNENIE

- Nenechávajte deti v karavane samy.
- Nenechávajte horľavé materiály v blízkosti sporákov a kúrenia.
- Nikdy nepoužívajte v karavane prenosné sporáky a piecky.



UPOZORNENIE

- Nedávajte predmety vyrobené z horľavého materiálu do kontaktu so stropnými svietidlami alebo zdrojmi tepla.
- V prípade úprav alebo opráv plynového alebo elektrického systému sa vždy obráťte na autorizovaný servis LUANO CAMP



UPOZORNENIE

- Úpravu elektrických alebo LPG systémov a zariadení smú vykonávať iba kvalifikovaní pracovníci. Je potrebné venovať pozornosť akémukoľvek doplnkovému zariadeniu alebo spotrebiču nainštalovanému v súlade s pokynmi výrobcu spotrebiča/zariadenia (napr. klimatizácia, satelitná parabola, stojan na bicykle, palivové články)

PROTIPOŽIARNE ČINNOSTI



UPOZORNENIE

- Evakuujte všetkých cestujúcich.
- Zatvorte hlavný uzatvárací ventil plynu.
- Odpojte elektrické napájanie.
- Zavolajte hasičov.
- Pokúste sa uhasiť požiar, ak to neohrozí vašu bezpečnosť.

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

Aby nedošlo k ohrozeniu bezpečnosti, je potrebné zaručiť prirodzené vetranie vo vnútri vozidla, preto sa nesmie brániť priechodu vzduchu cez vzduchové otvory, prevzdušňovače a strešné okná, priechod vzduchu cez tieto komponenty sa nepovažuje za poruchu.

- Všetky informácie a fotografie v tomto dokumente sú len orientačné a nepredstavujú zmluvné špecifikácie.
- Spoločnosť LUANO CAMP si vyhradzuje právo kedykoľvek a bez oficiálnej oznámenia vykonať na svojich vozidlách technické a konfiguračné zmeny, ktoré považuje za potrebné, a v každom prípade zmeniť ich vybavenie.
- Na vyššie uvedené účely musia byť všetky informácie týkajúce sa špecifikácií a vybavenia každého karavanu vyžiadané pred zakúpením od predajcu, ktorý ako jediná kontaktná osoba potvrdí alebo opraví tu uverejnené údaje, aktualizuje zákazníka o vlastnostiach a skutočnom vybavení vozidla, ktoré je predmetom záujmu a je predmetom rokovania.

- Spoločnosť LUANO CAMP odmieta akúkoľvek zodpovednosť za zmeny vrátane dodatkov a/alebo transformácií vykonaných po vytlačení tohto dokumentu a/alebo dodaní vozidla.
- Dodatočná hmotnosť každého voliteľného príslušenstva proporčne navyšuje hmotnosť prázdneho vozidla, čím sa znižuje možnosť užitočného zaťaženia. Pre bezpečnosť používateľa odporúčame nikdy neprekročiť celkovú hmotnosť uvedenú výrobcom.



VÝSTRAHA
Informácie o otázkach spojených s podvozkom a cestnou premávkou nájdete v návode k základnému vozidlu.

V PRÍPADE POŽIARU

BEZPEČNOSTNÉ VÝCHODY

Uistite sa, že dobre poznáte umiestnenie a prevádzku bezpečnostných východov. Priestory určené na evakuáciu nechajte voľné.



UPOZORNENIE
- Pri používaní sporáka alebo iných spotrebičov sa spotrebúva kyslík, pri používaní sporáka nechajte pootvorené okno alebo, ak je to možné, strešné okná, aby sa zabezpečila nepretržitá výmena vzduchu vo vnútri karavanu. Nezakrývajte mriežky núteného vetrania ani počas zimných období. Udržujte mriežky núteného vetrania bez snehu a lístia.
- Elektrické systémy a plynové potrubia prechádzajú vo vnútri podlahy, strechy a bočnej steny karavanu. Nevŕtajte otvory, nebezpečenstvo výbuchu a skratu elektrického systému.
- Dôkladne si prečítajte návody na používanie a údržbu všetkých zariadení nainštalovaných na vašom karavane.
- Pri zastavení v akejkoľvek situácii zaraďte prvý prevodový stupeň a zatiahnite ručnú brzdu.
- Pri odchode z karavanu vždy zatvorte vonkajšie kryty, dvere a okná.
- Nedávajte predmety vyrobené z horľavého materiálu do kontaktu so stropnými svietidlami alebo zdrojmi tepla.

BEZPEČNOSŤ NA CESTE



UPOZORNENIE
- Pred každým štartom skontrolujte účinnosť brzdového systému a svetelných zariadení karavanu.
- Ak verzia vášho karavanu obsahuje sklápacie lôžko, pred štartom sa uistite, že je zaistené.
- Pred štartom skontrolujte, či sú otočné sedadlá v kabíne zaistené.
- Pred štartom sa uistite, že je držiak televízora uzamknutý.
- Počas cesty musia všetci cestujúci karavanu zostať sedieť na svojich sedadlách; zaistite detské sedačky na sedadlách pomocou trojbodových bezpečnostných pásov.
- Pred štartom náklad rovnomerne rozložte.
- Pred štartom zatvorte všetky dvere, okná a kryty. Vložte bezpečnostný zámok zásuvky (ak sa používa).
- Pred štartom zamknite všetky vonkajšie kryty.

- Odporúčame kontrolovať stav pneumatík po prvých 1000 km, a potom pravidelne.

PRÍVES



UPOZORNENIE

- Nikdy nestojte medzi prívesom a karavanom pri pripájaní a odpájaní prívesu.

PLYNOVÝ SYSTÉM



UPOZORNENIE

- Pred štartom zatvorte všetky plynové uzatváracie kohútiky a hlavný ventil.
- Na opravu alebo servisnú kontrolu sa vždy obráťte na autorizovaná servis.
- Skontrolujte regulátor tlaku plynu a plynové potrubie. Vymeňte regulátor plynu po max. 10 rokoch, pravidelne kontrolujte plynové potrubie na spoji fľaše.
- Pred spustením plynového sporáka otvorte okno alebo strešné okno.
- Nepoužívajte plynový sporák ako kúrenie.
- Nezakrývajte vetracie mriežky priehradky na fľaše, umiestnenej zvonka karavanu.
- Nepoužívajte priehradku na fľaše ako úložnú skrinku.
- Hlavný uzatvárací ventil fľaše musí byť ľahko prístupný.

PLYNOVÉ FĽAŠE



UPOZORNENIE

- Plynové fľaše prepravujte v priehradke na fľaše.
- Pripevnite plynové fľaše vo zvislej polohe pomocou príslušných zarážok.
- Ak plynové fľaše nie sú pripojené k plynovému potrubiu, musia byť uzavreté ochranným uzáverom.
- Pred demontážou plynového potrubia alebo regulátora zatvorte hlavný uzatvárací ventil plynu.
- Použite vysoko odolné regulátory plynu, ktoré sa môžu používať v karavanoch.
- Používajte len plynové fľaše so spätným ventilom.
- Hlavný uzatvárací ventil fľaše musí byť ľahko prístupný.



UPOZORNENIE

- Zásahy do elektrického systému musí vykonávať autorizovaný servis LUANO CAMP.
- Pred vykonaním prác na elektrickom systéme odpojte batérie a napájací kábel od elektrickej siete.
- Vymeňte chybné poistky za poistky rovnakého výkonu a farby, nepokúšajte sa ich opraviť.



UPOZORNENIE

- Propán a bután sa skladujú vo fľašiach ako kvapaliny pod tlakom. Keď sa uvoľní tlak, čiže keď je ventil fľaše otvorený, kvapalina sa varí a mení na plyn. Oba plyny sú ťažšie ako vzduch a každý únik plynu má navyše tendenciu ustáliť sa na nízkej úrovni, okrem toho

majú silný a nepríjemný zápach, pomocou ktorého ľahko zistíte prípadný únik. Plyn je vysoko horľavý, aj malé množstvo vo vzduchu môže vytvoriť výbušnú zmes. Fľaše sa musia vždy používať a skladovať vo zvislej polohe s ventilom hore.



UPOZORNENIE

- Počas zimy je dobrým zvykom vyprázdniť vodovodný systém a nechať vodovodné kohútiky otvorené. Nechajte otvorený bezpečnostný vypúšťací ventil a všetky vypúšťacie kohútiky. Týmto spôsobom sa zabráni poškodeniu vodovodného systému mrazom.
- Voda, ktorá zostala v nádrži na čistú vodu, už po pomerne krátkom čase nie je pitná. Pred každým použitím karavanu odporúčame prepláchnuť potrubie a nádrž na vodu pitnou vodou. Preto odporúčame vždy vyprázdniť nádrž na vodu.



UPOZORNENIE

- Pred použitím plynového zariadenia alebo výmenou plynových fliaš si pozorne prečítajte nižšie uvedené odporúčania, aby ste predišli nehodám:
- Vždy si prečítajte pokyny na používanie a údržbu od výrobcov plynových zariadení a riaďte sa nimi. V prípade nahromadenia sadzí na panviciach, žiaričoch atď. alebo ak sa objaví akýkoľvek zápach, poraďte sa s kompetentným inštalačným pracovníkom o správnej údržbe a nastavení horákov.
- Nikdy nekontrolujte únik plynu otvoreným plameňom.
- Keď nepoužívate plynový systém, vždy zatvorte hlavný ventil fliaš.
- Nepoužívajte plynové zariadenia bez primeraného vetrania. Všetky plynové spotrebiče vyžadujú pre správnu prevádzku dostatočné množstvo čerstvého vzduchu. Pevné ventilátory ani vetracie otvory nesmú byť blokované. Ak je to možné, pred spaním okrem plynového systému vypnite všetky spotrebiče.
- Ak je spotrebič odpojený z dôvodu opravy, údržby atď., uistite sa, že je plynové potrubie zablokované.
- Ak sú kohútiky pri používaní zaseknuté alebo sa zdajú byť zdrojom úniku, zavolajte technika, aby ich skontroloval. Kohútiky na LPG vyžadujú špeciálne mazivo.
- V prípade pochybností si vždy nechajte poradiť.

PRED ŠTARTOM

KONTROLY PRED ŠTARTOM

MOTOR
Skontrolujte všetky hladiny kvapalín uvedené v návode na používanie a údržbu vozidla.

BRZDY
Skontrolujte hladinu brzdovej kvapaliny podľa pokynov v návode na používanie a údržbu od výrobcu podvozku.

PNEUMATIKY
Pred jazdou skontrolujte tlak v pneumatikách (tlak je uvedený v návode na používanie a údržbu podvozku; hodnoty tlaku, berte pri tom do úvahy hodnoty „pri plnom zaťažení“). Najmä ak je vozidlo plne naložené, je veľmi dôležité vykonať túto kontrolu, pretože nedostatočný tlak môže spôsobiť prasknutie pneumatiky, následkom čoho môže vodič stratiť kontrolu nad karavanom. Odporúčame kontrolovať stav pneumatík po prvých 1000 km, a potom pravidelne.

SVETLÁ
Skontrolujte, či všetky vonkajšie svetlá dokonale fungujú.

BATÉRIE
Skontrolujte, či sú batéria motora aj pomocná batéria nabité. Ak ovládací panel signalizuje nedostatočné napätie, pred štartom ich úplne nabite.

MONTOVANÉ SPOTREBIČE
Po dlhšom nepoužívaní skontrolujte správnu prevádzku chladničky, kúrenia, bojlera a elektrického systému.

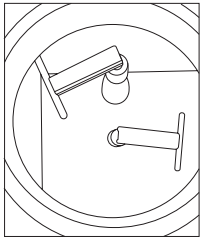
PLYNOVÝ SYSTÉM
- Fľaše musia byť upevnené vo zvislej polohe v príslušnej priehradke.
- Zatvorte plynové ventily.
- Zatvorte červené kohútiky plynovej rozvodnej jednotky umiestnenej vo vnútri kuchynskej skrinky.

VONKAJŠIE KONTROLY
- Zatvorené skrinky so zamknutými zámkami.
- Uistite sa, že ste zvinuli vonkajšiu verandu, ak sa používa.
- Pred štartom zatvorte kupolu strešného okna a otvorte sieťku proti komárom a slnečnú clonu.
- V slnečných dňoch, keď je kupola zatvorená, ak chcete tieň, nezatvárajte úplne slnečnú clonu, ale použite sieťku proti komárom uzavretú na 1/3 a slnečnú clonu na 2/3, inak sa mohlo medzi kupolou a slnečnou clonou nahromadiť teplo a spôsobiť poškodenie kupoly a rámu.
- Skontrolujte zaistenie prípadného materiálu umiestneného na strešnom nosiči
- Skontrolujte, či sa pod vozidlom nenachádza žiadny materiál, ktorý by bránil pohybu.
- Uistite sa, že televízna anténa, ak sa používa, je stiahnutá.
- Odpojte externý napájací kábel 230 V.

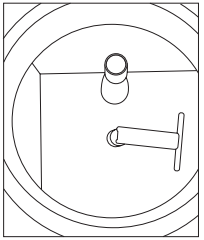
VNÚTORNÉ KONTROLY
- Vstupné dvere sú zamknuté.
- Zatvorte dvere kúpeľne, dvere skriniek, zaistite kuchynské

zásuvky príslušným kolieskom.
- Okná a strešné okná musia byť zatvorené a zaistené.
- Posuvné lôžko musí byť správne upevnené a zaistené príslušnými pásmi.
- Úložné priestory bez dvierok musia byť prázdne.
- Aby ste boli pripravení na všetky situácie, uistite sa, že máte vo vozidle lekárničku, skrinku na náradie, výstražný trojuholník, reflexnú vestu a hasiaci prístroj.
- Ak je vozidlo vybavené dvojitým jedálenským kútom, ktorý je možné prestavať zo 4 na 6 miest na sedenie, musí byť v konfigurácii so 4 miestami.
- Prepnite chladničku do polohy napájania 12 V (ak nie je elektronicky riadená)
- V slnečných dňoch, keď je kupola zatvorená, ak chcete tieň, nezatvárajte úplne slnečnú clonu, ale použite sieťku proti komárom uzavretú na 1/3 a slnečnú clonu na 2/3, inak sa mohlo medzi kupolou a slnečnou clonou nahromadiť teplo a spôsobiť poškodenie kupoly a rámu.
- Po otočení sedadiel v obytnom priestore sa uistite, že sú zaistené.
- Všetky ťažké a/alebo objemné predmety (napr. televízor, rádio...) musia byť umiestnené v príslušných priehradkách a pevne zaistené.

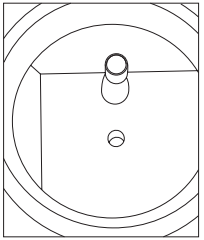
Za jazdy smie byť nádrž na čistú vodu naplnená maximálne na 20 litrov, preto je potrebné nádrž pred štartom vyprázdniť.
Vo vnútri nádrže sa nachádzajú dva vypúšťacie systémy, prvý je umiestnený na vyššej úrovni a umožňuje vyprázdnenie nádrže a ponechanie približne 20 l vody, maximálny povolený objem počas jazdy, druhý vypúšťací systém je umiestnený v spodnej časti nádrže a umožňuje úplné vypustenie nádrže.



Situácia počas zastávky (maximálna kapacita)



Situácia počas jazdy (kapacita podľa homologizácie)



Vypustená nádrž

AKO SPRÁVNE NALOŽIŤ KARAVAN

- **TECHNICKY PRÍPUSTNÁ CELKOVÁ HMOTNOSŤ**: maximálna hmotnosť vozidla povolená výrobcom pri plnom zaťažení

- **HMOTNOSŤ V PREVÁDZKOVOM STAVE:** hmotnosť základného vozidla s nádržami naplnenými najmenej na 90% vrátane hmotnosti vodiča (75 kg), paliva a kvapalín (nádrž na čistú vodu naplnená na cestu na objem 20 l) a plynovej fľaše na obytné používanie (max. 15 kg). Vypočítava sa podľa nariadenia 1230/2012, ktoré stanovuje toleranciu +/- 5 %.

- **UŽITOČNÉ ZAŤAŽENIE:** rozdiel medzi technicky prípustnou celkovou hmotnosťou a hmotnosťou v prevádzkovom stave.

- **CELKOVÁ HMOTNOSŤ VOZIDLA:** hmotnosť v prevádzkovom stave plus užitočné zaťaženie.

- CELKOVÁ **HMOTNOSŤ VOZIDLA** nesmie nikdy prekročiť **TECHNICKY PRÍPUSTNÚ CELKOVÚ HMOTNOSŤ**

- Skontrolujte správne naplnenie nádrže na čistú vodu a množstvo plynu LPG vo vozidle, aby ste dodržali **CELKOVÚ HMOTNOSŤ VOZIDLA.**



UPOZORNENIE

- Rozložte zaťaženie karavanu rovnomerne na pravú aj ľavú stranu.
- Ťažké predmety pevne zaistite, aby nemohli skĺznuť, a uložte ich do bočných skriniek pod karosériou alebo do zadných skriniek.
- Ľahšie predmety skladujte v závesných skrinkách.
- Ak má váš karavan nosič na bicykle, používajte ho len na prepravu bicyklov.



UPOZORNENIE

Uistite sa, že môžete prepravovať hmotnosť všetkých predmetov, ktoré chcete prepravovať vo vnútri karavanu.

Napr.: Cestujúci, voliteľné vybavenie, základné vybavenie na bývanie a osobné veci, ako sú oblečenie, jedlo, domáce zvieratá, bicykle, surfy, športové vybavenie atď.

NAKLADANIE NA STRECHU



UPOZORNENIE

Mokrá alebo zľadovatená strecha môže byť veľmi nebezpečná.

- Ak je váš karavan vybavený strešným nosičom na batožinu, rozložte predmety rovnomerne na nosič a náklad dobre priviažte, nepoužívajte elastické popruhy.
- Po naložení vecí na nosič skontrolujte maximálnu výšku vozidla

TYP	MAXIMÁLNA NOSNOSŤ
garážová skrinka	200 kg (pozri prítomný štítok)
alkovňa	200 kg (100 kg na lôžko)
zásuvka	6 kg
závesná skrinka	4 kg
garážové lôžko	200 kg (100 kg na lôžko)
sklápacie lôžko	250 kg
poschodová posteľ	100 kg

ZADNÁ SKRINKA A ZADNÁ GARÁŽ

Pri nakladaní „zadnej skrinky“ alebo „zadnej garáže“ dodržte stanovené zaťaženie a homologizovanú hmotnosť. Rovnomerne rozložte náklad, zaťaženie v „zadnej skrinke“ alebo v „zadnej garáži“ znižuje celkové užitočné zaťaženie vozidla, nenakladajte nadmerný náklad, aby nedošlo k poškodeniu podlahovej krytiny.

POČAS JAZDY

RIADENIE KARAVANU



UPOZORNENIE

- Základom karavanu je úžitkové vozidlo, preto podľa toho prispôsobte riadenie.
- Za jazdy nikdy nesmiete odopínať bezpečnostné pásy.
- Za jazdy nie je potrebné vstávať zo sedadiel.
- Prudko nebrzdite.



UPOZORNENIE

- Počas jazdy je povinné, aby cestujúci sedeli na homologizovaných sedadlách a mali zapnuté bezpečnostné pásy sedadiel pri jazde dopredu aj dozadu. Celkový počet homologizovaných sedadiel je uvedený v technickom preukaze, v obytnom priestore je každé z nich označené príslušným štítkom.
- Počas jazdy je prísne zakázané pohybovať sa vo vozidle, používať vybavenie, lôžka, toalety a skrinky.
- Všetko vybavenie a zariadenia pre komfort, ktoré sa nachádzajú v obytnej časti karavanu, boli navrhnuté tak, aby sa používali len vtedy, keď vozidlo stojí. Jeho používanie počas jazdy je v rozpore s pravidlami cestnej premávky a predstavuje riziká, ktorých si používateľ musí byť vedomý. Spoločnosť LUANO CAMP nezodpovedá za nehody, ku ktorým došlo počas jazdy.
- Ak chcete zvýšiť užitočné zaťaženie, počas jazdy musí byť objem vody v nádrži na čistú vodu 20 litrov.



UPOZORNENIE

Pri jazde v karavane je potrebné zohľadniť niektoré aspekty súvisiace s odlišnou hmotnosťou a celkovými rozmermi v porovnaní s osobným autom. Konkrétne:

- Počítajte s dlhšími brzdnými časmi v porovnaní s osobným autom.
- V zákrutách zohľadnite celkové rozmery vozidla, a najmä v zadnej časti.
- Zvážte primerane dlhý čas pri predbiehaní.
- Pri parkovaní a cúvaní prijmite špeciálne bezpečnostné opatrenia.
- Venujte osobitnú pozornosť prípadnému vetru, najmä na východe z tunela.
- Pri prechode podchodov a priechodov so zníženou výškou buďte obzvlášť opatrní.

RÝCHLOSŤ JAZDY



VÝSTRAHA

Počas jazdy musí byť sprchová hlavica zložená z príslušného držiaka a uložená v jednom z úložných priestorov vo vnútri sprchovacieho kúta.

UPOZORNENIE

- Karavan, ktorý má veľmi široký bočný povrch, je viac vystavený vetru, pri vychádzaní z tunelov buďte opatrní.
- Ak náklad vo vnútri karavanu nie je rovnomerne rozložený, existuje riziko negatívnej zmeny smeru jazdy.
- Prispôsobte štýl jazdy vozovke, neprechádzajte sa náhle medzi jazdnými pruhmi.

BEZPEČNOSTNÉ PÁSY

UPOZORNENIE

- Sedadlá v obytnom priestore karavanu sú vybavené trojbodovými bezpečnostnými pásmi alebo brušným uchytením.
- Pred štartom je potrebné si zapnúť bezpečnostné pásy a nechať ich zapnuté počas celej cesty.
- Bezpečnostné pásy nesmú byť poškodené. V prípade poškodenia si dajte pásy opraviť v autorizovanom servise LUANO CAMP.
- Na upevňovacích prvkoch bezpečnostných pásov nevykonávajte žiadne zmeny.
- Jedn bezpečnostný pás používajte len pre jednu osobu.
- Neviažte pásom k človeku žiadne predmety.
- Bezpečnostné pásy nie sú vhodné pre osoby s výškou menšou ako 150 cm. V tomto prípade použite ďalšie certifikované zaisťovacie zariadenia.
- Umiestnite detské sedačky iba na sedadlá s trojbodovými bezpečnostnými pásmi.
- Za jazdy nenakláňajte operadlo sedadla príliš dozadu. V opačnom prípade nie je zaručený účinok bezpečnostných pásov.

SEDADLO VODIČA A SEDADLO SPOLUJAZDCA

UPOZORNENIE

- Pred štartom otočte otočné sedadlá a zaistite ich v smere jazdy.
- Za jazdy musia byť všetky sedadlá zaistené v smere jazdy, nesmú sa vôbec otáčať.

VÝSTRAHA

Pred otočením sedadiel (vodiča a spolujazdca) zaistite bezpečnostný pás v lôžku, aby ste ho nepoškodili.

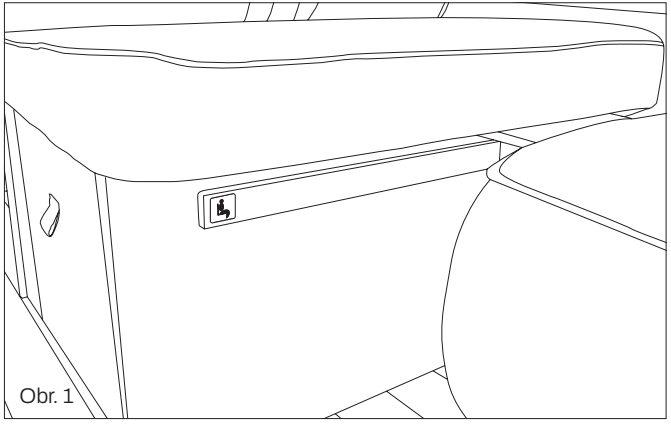
VÝSTRAHA

Nastavenie sedadiel vodiča a spolujazdca je podrobne opísané v návode na používanie a údržbu mechaniky.

VÝSTRAHA
Pred otočením sedadla vodiča musí byť ručná brzda v spustenej polohe.

USPORIADANIE MIEST NA SEDENIE

UPOZORNENIE
- Cestujúci počas jazdy musia zostať sedieť na príslušných sedadlách. Homologizované sedadlá sú uvedené v technickom preukaze a označené príslušným štítkom (pozri obr. 1)
- Na miestach na sedenie vybavených bezpečnostnými pásmi ich cestujúci musia mať zapnuté.



Obr. 1



UPOZORNENIE
Sedadlá označené touto nálepkou sa nesmú používať, keď je vozidlo v pohybe

DOPĹŇANIE PALIVA

UPOZORNENIE
Pri dopĺňaní paliva, pri preprave na trajekte a keď je karavan v garáži, nesmie byť vo vnútri pustený žiadny plynový spotrebič (plynový sporák, plynový ohrievač atď.).

VONKAJŠIE DVERE

UPOZORNENIE
- Jazdite len so zatvorenými vonkajšími dverami.
- Zamknuté dvere zabraňujú cudzím osobám vstúpiť do karavanu počas zastávok na semaforoch.
- Pri odchode z karavanu vždy zamknite dvere.

POČAS ZASTÁVKY



VÝSTRAHA

- Zastavujte len tam, kde je to povolené na autorizovaných parkoviskách, nenechávajte odpad na parkoviskách, rešpektujte verejný pokoj, susedov a životné prostredie všeobecne.
- Vždy sa uistite, že karavan stojí vodorovne. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť problémy s prevádzkou niektorých systémov a komponentov nainštalovaných v karavane.
- Vždy dodržiavajte všetky odporúčania uvedené v príslušných návodoch k jednotlivým komponentom a k podvozku.
- Chladničku prepínajte na 230 V alebo plyn až po zastavení vozidla a jeho prípadnom pripojení k elektrickej sieti.
- V žiadnom prípade nezakrývajte prevzdušňovače a vzduchové otvory, aj počas zimného obdobia musí byť zabezpečené dobré vnútorné vetranie.
- Inštalácia sieťky proti komárom nevylučuje možnosť, že sa do interiéru karavanu dostane nejaký hmyz, pretože prevzdušňovače a vetracie otvory musia zostať voľné, aby sa zabezpečilo prirodzené vetranie.
- Keď je rúra vyhriata, nechajte dvierka otvorené smerom k streche čo najďalej, lebo teplo dverí môže zničiť strechu.
- Keď je kúrenie v prevádzke, pootvorte strešné okná alebo okná.
- Aspoň raz denne otvorte dvere nábytku a odsuňte vankúše od stien, aby sa zabránilo tvorbe kondenzácie.
- Udržiavajte komín na priechod výfukových plynov a prívod spaľovacieho vzduchu vždy čistý.
- Pri otváraní dverí na prístup k zadnej skrinke dávajte pozor, aby ste ju neblokovali v blízkosti výfukového potrubia, ak je totiž kombi ohrievač alebo bojler v prevádzke, výfukové plyny môžu poškodiť dvere skrinky.
- Keď je otvorené pravé okno v jedálenskom kúte, dávajte pozor pri otváraní dverí, aby nenarazili do okna.
- Nedávajte predmety vyrobené z horľavého materiálu do kontaktu so stropnými svietidlami alebo zdrojmi tepla.

- Keď je karavan zastavený, zatiahnite ručnú brzdu a zaraďte prvý prevodový stupeň.
- Po umiestnení karavanu a pripojení k elektrickej sieti prepnite napájanie 230 V alebo prívod plynu do chladničky.
- V slnečných dňoch, keď je kupola zatvorená, ak chcete tieň, nezatvárajte úplne slnečnú clonu, ale použite sieťku proti komárom uzavretú na 1/3 a slnečnú clonu na 2/3, inak sa mohlo medzi kupolou a slnečnou clonou nahromadiť teplo a spôsobiť poškodenie kupoly a rámu.
- Ak sa vozidlo dlhší čas nepoužíva, sieťka proti komárom a slnečná clona musia zostať otvorené.

BLOKOVACIE KLINY

Odporúčame, aby ste v karavane mali blokovacie kliny, ktoré sa musia používať v prípade parkovania do kopca alebo z kopca. Kliny sa môžu použiť počas obdobia nečinnosti karavanu (ak je zaparkované vonku), aby sa kolesá zdvihli a umožnilo rýchlejšie odvádzanie dažďovej vody.

VSTUPNÉ DVERE DO OBYTNÉHO PRIESTORU, VONKAJŠIE DVIERKA, SKRINKY VONKAJŠÍ A GARÁŽOVÝ PRIESTOR

Ak má karavan ostať bez dozoru, vždy zatvorte dvere kabíny, vstupné dvere, okná a dvierka vonkajších skriniek.

VSTUPNÉ DVERE DO OBYTNÉHO PRIESTORU

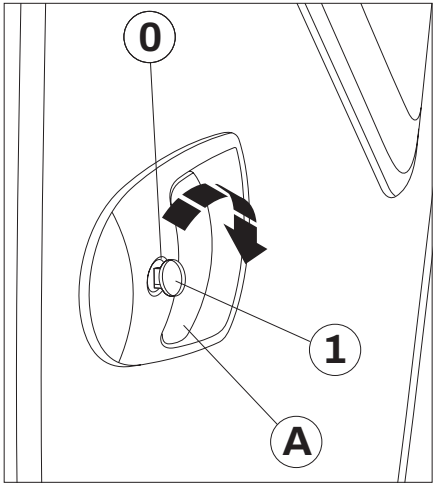
- Aktivujte bezpečnostný zámok dverí, kabíny aj vstupných dverí, aby ste zabránili ich náhodnému otvoreniu alebo v prípade nehody.
- Bezpečnostné opatrenia spojené so zamknutím dverí zaručujú bezpečnosť pred vniknutím zvonku. V prípade nehody je však pre záchranárov ťažšie zasiahnuť.

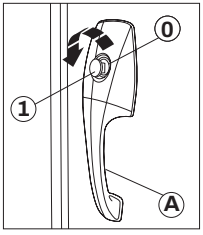
ODPORÚČANIA

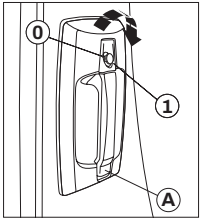
Pri zatváraní dverí a krytov karavanu skontrolujte, či sú úplne zatvorené.
Skontrolujte, či zámok dvakrát cvakol, či sa nezastavil pri prvom cvaknutí.

OTVÁRANIE DVERÍ ZVONKU

- Vložte kľúč do zámku a otáčajte ním v smere hodinových ručičiek **1**, kým sa zámok neodomkne.
- Vráťte kľúč do strednej polohy **0**, aby sa dal vybrať.
- Otvorte dvere potiahnutím rukoväti **A** smerom k sebe.

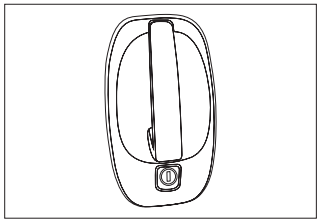


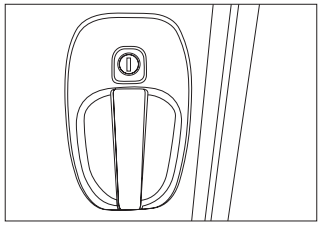




ZATVÁRANIE DVERÍ ZVONKU

• Ak chcete dvere zatvoriť zvonku, postupujte podľa vyššie uvedeného opisu (otváranie zvonku), ale otočte kľúčom proti smeru hodinových ručičiek.





OTVÁRANIE DVERÍ ZVNÚTRA

(Obr. 1 a 2)

• Zdvihnite tlačidlo **A** na odomknutie zámku a potiahnite páku **B**.

(Obr. 3)

• Zatiahnutím za rukoväť **A** dovnútra odomknete zámok.

(Obr. 4)

• Spustením páky **A** odomknete zámok

(Obr. 5)

• Zatiahnutím za páku **A** odomknete zámok.

VÝSTRAHA

Zatiahnutím za páku **B** otvoríte dvere, aj keď e tlačidlo **A** spustené.

ZATVÁRANIE DVERÍ ZVNÚTRA

(Obr. 1 a 2)

• Ak chcete zatvoriť dvierka zvnútra, zatlačte dolu tlačidlo **A**.

(Obr. 3)

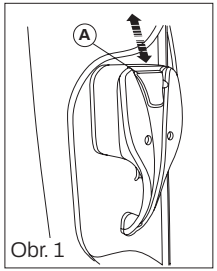
• Zatlačte rukoväť **A** dovnútra, aby ste uzamkli zámok.

(Obr. 4)

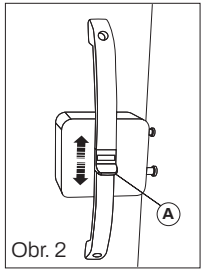
• Zdvihnutím páky **A** uzamknete zámok.

(Obr. 5)

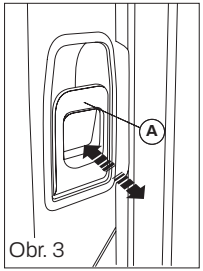
• Zdvihnutím páky **A** uzamknete zámok.



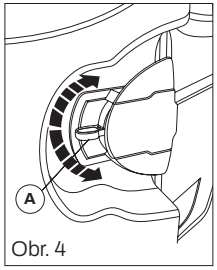
Obr. 1



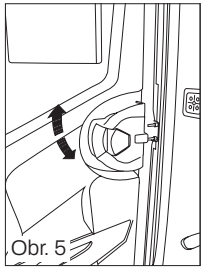
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4

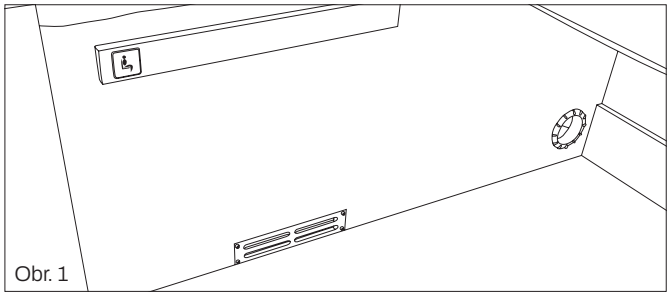

Obr. 5

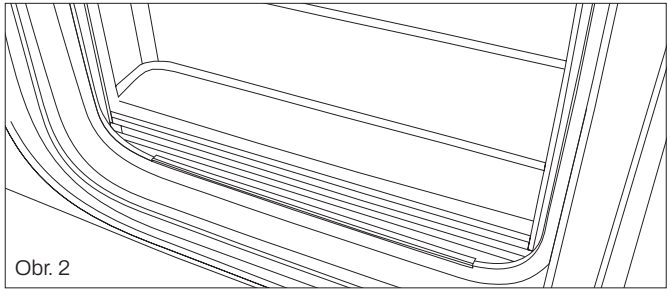
Ak nenájdete model, ktorý vás zaujíma, pozrite si tento QR kód/odkaz www.luanocamp.it/porte

ŽIVOT V KARAVANE

VETRANIE

- Množstvo kyslíka v karavane klesá v súvislosti s prítomnosťou cestujúcich, zapnutým kúrením a používaním sporákov, pričom sa uvoľňuje oxid uhličitý, toxický plyn a v niektorých prípadoch smrteľný. Vzduch vo vnútri karavanu sa musí neustále počas celého dňa obnovovať.
- V zime pri nízkych teplotách sa môže vo vnútri dvojitých skiel tvoriť kondenzácia, jav je úplne normálny, kondenzácia sa odstráni pri zvýšení vonkajšej teploty.
- Zabezpečte nepretržitú výmenu vzduchu vo vnútri karavanu v každom ročnom období, najmä keď je vonkajšia teplota veľmi nízka, aby sa čo najviac zabránilo tvorbe kondenzácie. V chladných obdobiach s pravidelnou výmenou vzduchu vo vzťahu k výkonu vykurovania získate dobrú klímu v karavane. V horúcich obdobiach, najmä pri vysokých vonkajších teplotách, má teplý vzduch tendenciu zostať v karavane, často vetrajte obytný priestor otváraním dverí, okien a strešných okien.
- Karavan je vybavený pevnými otvormi na vetranie (nesmú byť zakryté), ktoré sú umiestnené v niektorých strešných oknách v zarážke vstupného schodu, vo vnútri nábytku a podlahovej konštrukcie (obr. 1 a 2)


Obr. 1


Obr. 2

UPOZORNENIE
Vetracie otvory nesmú byť blokované alebo zakryté.

VÝSTRAHA
Pri varení je nevyhnutné zabezpečiť dodatočné vetranie, napr. otvorením okien v blízkosti grilu, varnej dosky a rúry. Nepoužívajte kuchynské spotrebiče na ohrievanie prostredia.

AKO ZNÍŽIŤ TVORBU KONDENZÁCIE

Kondenzácia v karavane vozidla je bežný prírodný jav spôsobený vodnou parou, ktorá sa pri kontakte so studenými povrchmi mení na kvapalinu. Správne vetranie a prevzdušnenie vozidla je najlepším predpokladom pre útulné bývanie. Tento návod poskytuje prehľad o miestach vystavených kondenzácii a o tom, ako znížiť jej tvorbu a zabezpečiť pohodlné a zdravé prostredie.

MIESTA VYSTAVENÉ KONDENZÁCII

(orientačný a neúplný zoznam)

Kabína vodiča:

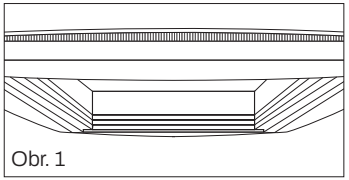
- Čelné sklo a prístrojová doska pod ním
- Bočné okná

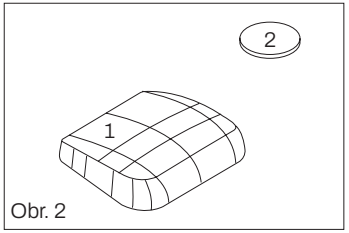
Obytný priestor:

- Obvodové plochy okien a strešných okien
- Alkovňa pod matracmi
- Priestory okolo matracov a čalúnenia
- Priestor v blízkosti dvier garáže

POKYNY NA SPRÁVNE VETRANIE OBYTNÉHO PRIESTORU A KABÍNY

- Nikdy nezakrývajte ventilátory nútenej ventilácie vstavané v karosérii
- Nezakrývajte strešné okná núteným vetraním (obr. 1) alebo stropné hríbové ventilátory (obr. 2) zimnými izolačnými krytmi ani inými druhmi materiálov.
- Nezatvárajte/nezakrývajte vetracie otvory žiadnym iným typom krytu
- Udržiavajte tepelné vetracie otvory vždy otvorené (najmä v kabíne vodiča)
- Počas zimných mesiacov používajte na čelné sklo a okná vonkajšie tepelné slnečné clony, ktoré bránia výmene tepla.


Obr. 1



Obr. 2

VŠEOBECNÉ PODMIENKY, KTORÉ VYTVÁRAJÚ KONDENZÁCIU V OBYTNOM PRIESTORE A KABÍNE
(orientačný a neúplný zoznam)

- Každý človek vydýchne až 35 g vodnej pary za hodinu: vlhkosť je priamo úmerná počtu osôb vo vozidle
- Pri varení jedla vo vnútri vozidla (vriaca voda alebo tekutiny) sa zvyšuje vlhkosť
- Skladovanie/odkladanie mokrého oblečenia (aj v garážovom priestore) zvyšuje vlhkosť
- Používanie sprchy (najmä v zimných mesiacoch) zvyšuje vlhkosť
- Uzavretie vetracích otvorov alebo dierkovaných vetracích potrubí za panelmi oddelenými od steny.

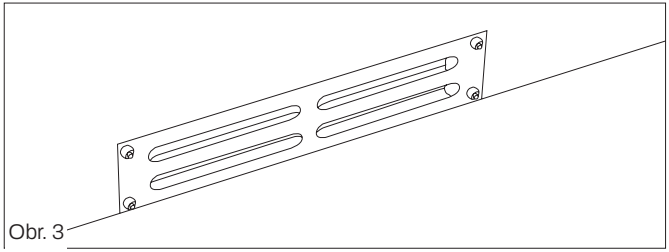
Tieto činnosti vytvárajú paru, ktorá sa po nasýtení usadí na chladnejších povrchoch, ako sú stropy, okná alebo steny. Dlhodobé vystavenie kondenzátu môže spôsobiť problémy alebo poškodenie vozidla. Vozidlo sa musí správne vetrať cez okná a strešné okná podľa vlhkosti vytváraného vzduchu, a to aj s ohľadom na vyššie uvedené.

ŠPECIÁLNE PODMIENKY PRE KONDENZÁCIU

KONDENZÁT VO VNÚTRI AKRYLOVEJ DOSKY
- V extrémnych poveternostných podmienkach sa môže vo vnútri dvojitej akrylovej dosky tvoriť kondenzát. Keď teploty stúpajú, kondenzát sa odparuje a sklo následne schne.

TVORBA KONDENZÁTU POD MATRACMI, VANKÚŠMI A ČALÚNENÍM
Pod výplňami sa môže v noci tvoriť kondenzát. Ak chcete, aby výplne preschli, jednoducho ich vyložte na vzduch:
- Vankúše a matrace absorbujú vlhkosť: pravidelne ich vetrajte
- Po použití zložte ochrannú fóliu z čalúnenia alebo matracov, pretože vytvára kondenzáciu a následne plesne.
- Na poškodenie spôsobené nedostatočnou údržbou v dôsledku nesprávneho vetrania sa nevzťahuje záruka, pretože sa považuje za poškodenie spôsobené používateľom.

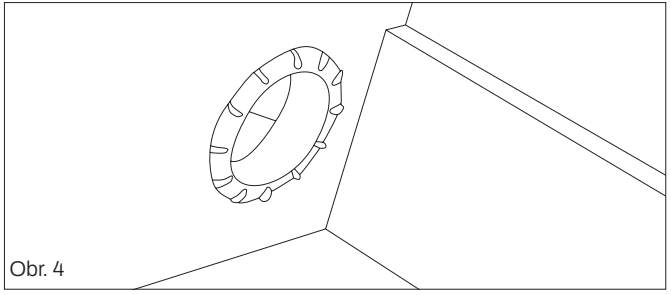
VŠEOBECNÉ POKYNY PRE KEMPOVANIE A/ALEBO ZIMNÉ PRESTÁVKY
Počas zimnej sezóny je dôležité vykurovať obytný priestor a tiež mať dobré vetranie vrátane kabíny vodiča (obr. 3):
- Využitie vykurovacieho systému je obzvlášť dôležité počas zimného obdobia, najmä pri dlhých prestávkach.
- Horúci vzduch (obr. 4) rýchlo odstraňuje vodnú paru, pretože absorbuje oveľa väčšie množstvo vody ako studený vzduch
- Je dôležité čo najrýchlejšie odstrániť z mokrého oblečenia vodnú paru produkovanú kuchyňou.


Obr. 3

V závislosti od použitia, počtu osôb, umiestnenia a vlhkosti vo vnútri a zvonka vozidla môžu byť okná, okenné rámy, ako aj rohy odkladacích zásuviek obzvlášť vystavené kondenzácii.

- Je vhodné dobre vykurovať vozidlo a zároveň udržiavať zapnutý systém cirkulácie vzduchu
- Počas fázy kúrenia otvorte všetky dvierka skriniek, vyklápacie dvierka a odkladacie zásuvky, aby ste zabránili kondenzácii.

POKYNY POČAS A PO POUŽITÍ VOZIDLA

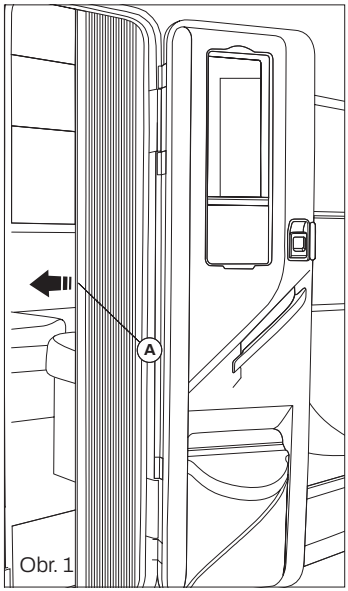


Obr. 4

- Počas jazdy a niekoľko hodín po nej vetrajte (ak sa vozidlo skladuje v interiéri).
- Vložte (v prípade zimného státia) savé materiály medzi čelné sklo a prístrojovú dosku, aby ste absorbovali prebytočnú kondenzovanú vlhkosť
- Použite lapače kondenzátu v prípade dlhodobého pobytu (napr. pobyt v horách) na zníženie vlhkosti prítomnej v obytnom priestore
- Nasaďte vonkajšiu tepelnú slnečnú clonu (čelné sklo a okná alebo celkovú)
- Po každom použití sprchy nechajte strešné okno alebo prípadné okno otvorené, aby mohla uniknúť vodná para.
- Vnútorné povrchy často čistite a vždy úplne vysušte.

SIEŤKA PROTI KOMÁROM NA VSTUPNÝCH DVERÁCH

- Ak chcete sieťku proti komárom otvoriť, uchopte ju v strednej časti **A** a potiahnite ju, kým sa úplne neotvorí.
- Ak chcete sieťku proti komárom zatvoriť, zopakujte postup v opačnom poradí.



Obr. 1

UPOZORNENIE
Sieťku proti komárom sa dá otvoriť aj iba čiastočne.

OKNÁ

Pred štartom vždy zatvorte okná

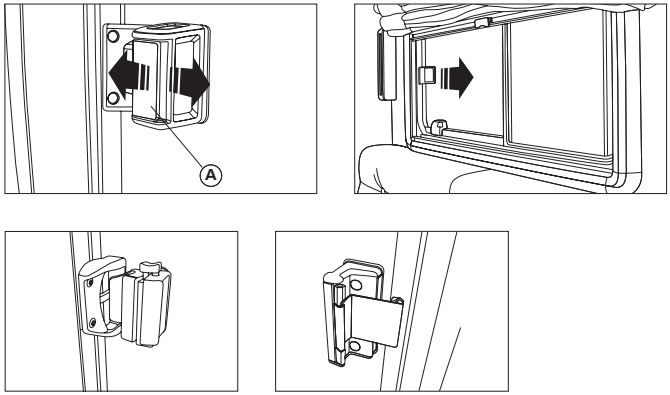
POSUVNÉ OKNÁ

OTVORENIE

- Uchopte rukoväť stlačením páky **A**a súčasne posuňte pohyblivú polovicu skla do požadovanej polohy.
- Uvoľnite páku na uzamknutie skla.

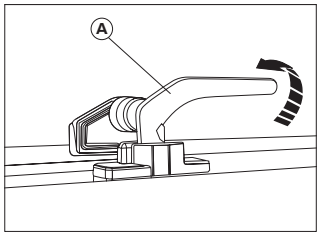
ZATVORENIE

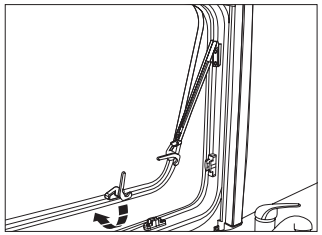
- Uchopte rukoväť stlačením páky **A**a súčasne posuňte sklo až do uzavretia.



VÝSTRAHA
Na čistenie okenného skla nepoužívajte výrobky na báze alkoholu, pretože by nezvratne poškodili povrch akrylového skla.

OKNÁ S RÚČKAMI S AUTOMATICKÝM ZACVAKNUTÍM





OTVORENIE

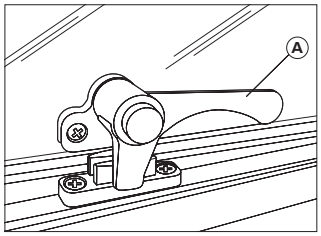
- Uvoľnite všetky zaisťovacie páky **A** otočením do zvislej polohy.
- Otvorte okno zatlačením zo stredu do požadovanej polohy, zostane v polohe vďaka rúčkam s automatickým zacvaknutím.

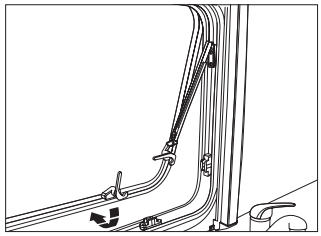
ZATVORENIE

- Ak chcete umožniť uvoľnenie rúčok s automatickým zacvaknutím, úplne otvorte okno tak, že ho zatlačíte zo stredu.
- Posuňte okno do zatvorenej polohy.
- Pripnite všetky zaisťovacie páky **A** otočením do zatvorenej polohy.

VÝSTRAHA

Na čistenie okenného skla nepoužívajte výrobky na báze alkoholu, pretože by nezvratne poškodili povrch akrylového skla.





OTVORENIE

- Uvoľnite všetky zaisťovacie páky **A** stlačením tlačidla a súčasne ich otočte do zvislej polohy.
- Otvorte okno zatlačením zo stredu do požadovanej polohy, zostane v polohe vďaka rúčkam s automatickým zacvaknutím.

ZATVORENIE

- Ak chcete umožniť uvoľnenie rúčok s automatickým zacvaknutím, úplne otvorte okno tak, že ho zatlačíte zo stredu.
- Posuňte okno do zatvorenej polohy.
- Pripnite všetky zaisťovacie páky **A** otočením do zatvorenej polohy.

VÝSTRAHA

Zaisťovacie páky umožňujú nastaviť polohu okna tak, aby bolo počas jazdy zabezpečené vetranie. V prípade dažďa zatvorte okno, aby ste zabránili vniknutiu vody.

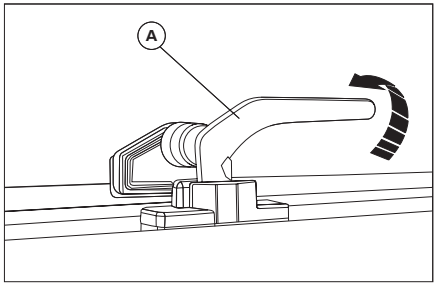
OKNÁ S RÚČKAMI S MANUÁLNYM ZAISTENÍM

OTVORENIE

- Otočte páky **A** do zvislej polohy.
- Otvorte okno zatlačením zo stredu do požadovanej polohy.

ZATVORENIE

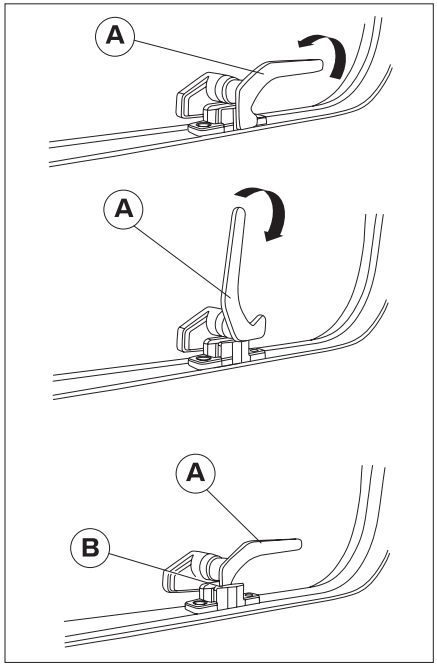
- Posuňte okno do zatvorenej polohy.
- Pripnite všetky páky **A**.



NEPRETRŽITÉ VETRANIE

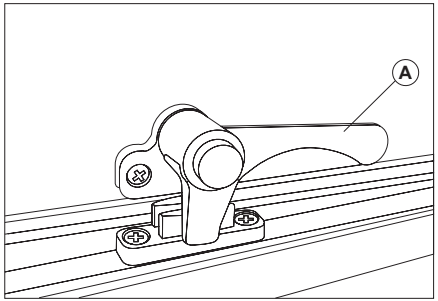
Pomocou upínacej páky je možné zaistiť okno v dvoch rôznych polohách:

- V polohe „nepretržité vetranie“
- V polohe „úplne zatvorené“.
- Uzamknutie okna v polohe „nepretržité vetranie“ obytného priestoru:
- Otočte páku **A** do zvislej polohy, zopakujte úkon aj na ostatných pákach.
- Pootvorte okno zatlačením zo stredu.
- Otočte páku **A** do zatvorenej polohy. Súčasne vráťte uzatvárací pyštek **B** do škáry v okne.

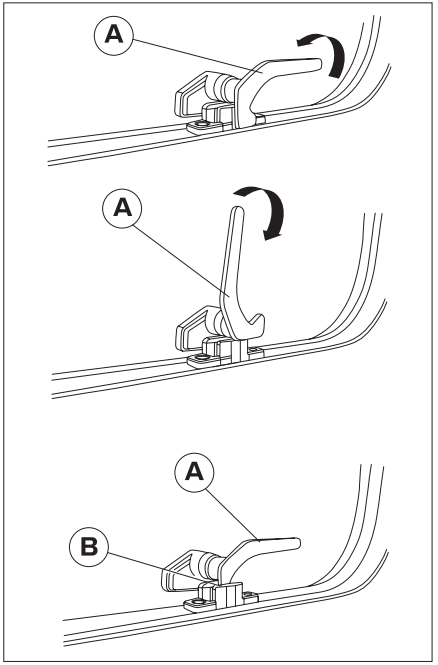


OTVORENIE
- Stlačením tlačidla otočte páky **A** do zvislej polohy.
- Otvorte okno zatlačením zo stredu do požadovanej polohy.

ZATVORENIE
- Posuňte okno do zatvorenej polohy.
- Stlačením tlačidla pripnite všetky páky **A**.



NEPRETRŽITÉ VETRANIE
Pomocou upínacej páky je možné zaistiť okno v dvoch rôznych polohách:
- V polohe „nepretržité vetranie“
- V polohe „úplne zatvorené“.
- Uzamknutie okna v polohe „nepretržité vetranie“ obytného priestoru:
  - Stlačením tlačidla otočte páku **A** do zvislej polohy, zopakujte úkon aj na ostatných pákach.
- Pootvorte okno zatlačením zo stredu.
- Otočte páku **A** do zatvorenej polohy. Súčasne vráťte uzatvárací pyštek **B** do škáry v okne.



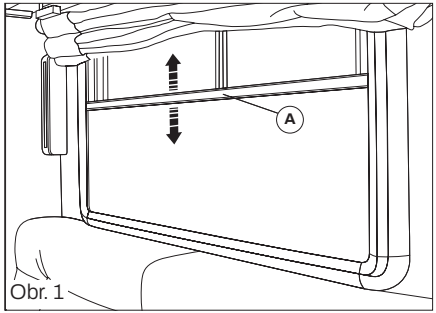
SLNEČNÁ CLONA A SIEŤKA PROTI KOMÁROM

Okná sú vybavené slnečnou clonu a sieťkou proti komárom. Clona sa dá používať samostatne alebo spolu so sieťkou proti komárom, zatiaľ čo sieťka proti komárom sa dá pripevniť iba k slnečnej clone.

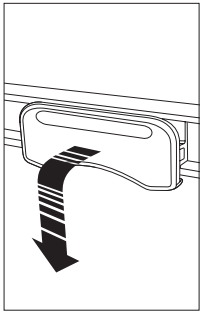
SLNEČNÁ CLONA

(Obr. 1)

Uchopte clonu v strede **A** a zdvihnite ju alebo stiahnite; môžete ju umiestniť do ľubovoľnej polohy. Keď je sieťka proti komárom upevnená na clone; clona sa dá zdvihnúť čiastočne alebo úplne.



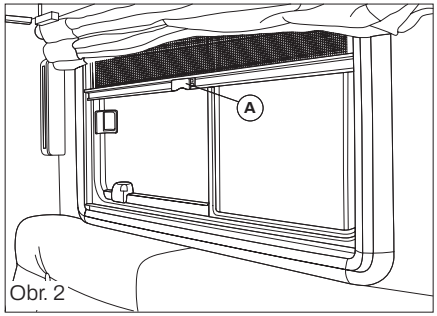
Obr. 1



SIEŤKA PROTI KOMÁROM

(Obr. 2)

Uchopte rukoväť **A** a stiahnite sieťku proti komárom; sieťku môžete umiestniť do ľubovoľnej polohy. Ak chcete sieťku proti komárom odistiť, zatlačte rukoväť smerom k stredu okna **A** a posuňte sieťku späť smerom hore, do otvorenej polohy.



Obr. 2



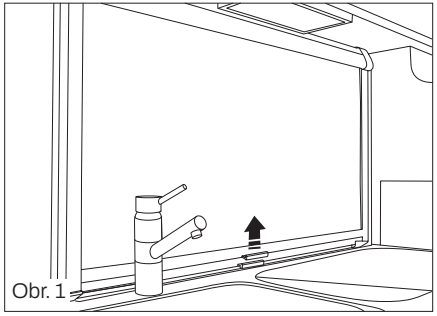
VÝSTRAHA

Počas pretáčania clony a sieťky proti komárom ich pridržajte rukou.

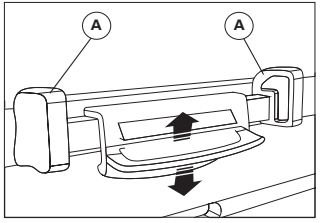
SLNEČNÁ CLONA

(Obr. 1)

Stlačte oba body **A** a súčasne zdvihnite alebo spustite slnečnú clonu. Slnečná clona má dve polohy, strednú a úplne zatvorenú. Ak chcete slnečnú clonu odistiť, stlačte oba body **A** a pridŕžajte slnečnú clonu pri jej návrate nahor do otvorenej polohy.



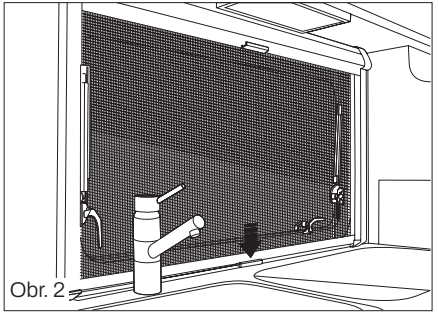
Obr. 1



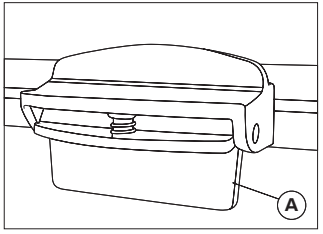
SIEŤKA PROTI KOMÁROM

(Obr. 2)

Uchopte rukoväť stlačením páky **A** a stiahnite sieťku proti komárom nadol, až do zaistenia. Odistite sieťku proti komárom stlačením páky **A** a pridŕžajte sieťku proti komárom pri jej návrate nahor do otvorenej polohy.



Obr. 2



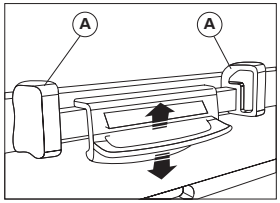
VÝSTRAHA

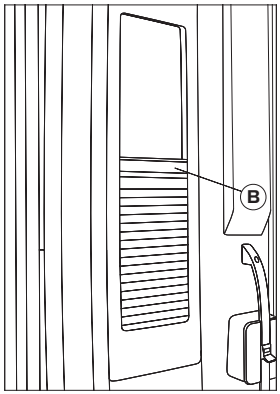
Počas pretáčania clony a sieťky proti komárom ich pridŕžajte rukou.

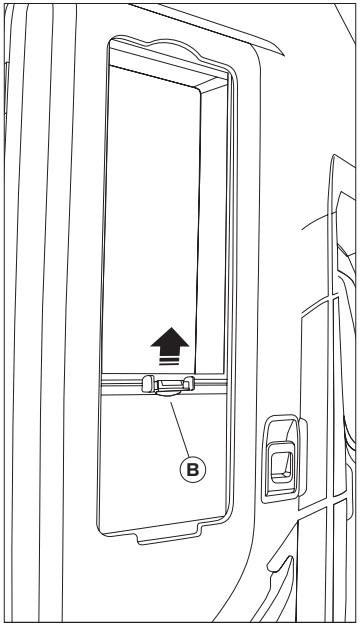
SLNEČNÁ CLONA NA VSTUPNÝCH DVERÁCH

SLNEČNÁ CLONA

Stlačte oba body **A** a súčasne zdvihnite alebo spustite slnečnú clonu.
Potiahnutím v strede **B** zdvihnite alebo spustite slnečnú clonu.







STREŠNÉ OKNÁ

- Strešné okná sú vybavené rolovacou slnečnou clonou a rolovacou sieťkou proti komárom. Rolovacia slnečná clona a sieťka proti hmyzu sa automaticky vrátia do východiskovej polohy elastickou reakciou, akonáhle sa odistia. Aby nedošlo k poškodeniu ťažnej mechaniky, pridŕžajte rolovaciu sieťku proti komárom/slnečnú clonu a pomaly ich vráťte do východiskovej polohy.
- V závislosti od poveternostných podmienok zatvorte strešné okná, aby cez ne nemohla vniknúť vlhkosť.
- Pred začiatkom cesty skontrolujte, či sú všetky strešné okná zatvorené a zaistené.
- Pred štartom otvorte slnečné clony
- Počas jazdy neotvárajte strešné okná.

VÝSTRAHA
Počas jazdy musia zostať strešné okná zatvorené so slnečnou clonou a sieťkou proti komárom v otvorenej polohe a uvoľnenými. Slnečná clona aj sieťka proti komárom musia zostať otvorené a uvoľnené aj pri dlhšom nepoužívaní.

VÝSTRAHA
Na čistenie okenného skla nepoužívajte výrobky na báze alkoholu, pretože by nezvratne poškodili povrch akrylového skla.

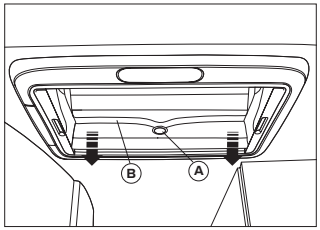
VÝKLOPNÉ STREŠNÉ OKNO

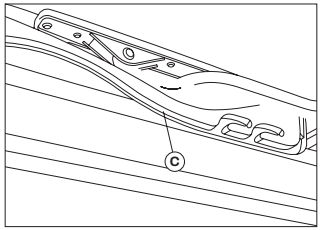
OTVORENIE

- Stlačte bezpečnostné tlačidlo **A** a stiahnite držiak **B** oboma rukami.
- Zatiahnite držiak **B** vo vodiacich lištách **C** do najzadnejšej polohy.

ZATVORENIE

- Zatlačte držiak **B** oboma rukami jemne nahor.
- Zatlačte držiak späť do vodiacich líšt.
- Zatlačte držiak oboma rukami nahor, až kým nie je nad bezpečnostným tlačidlom **A**.



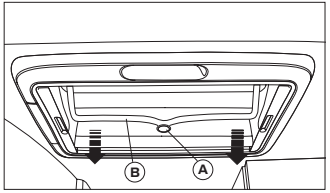


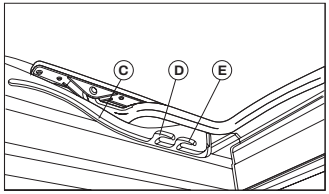
VÝSTRAHA

V prípade dažďa, ak je výklopné strešné okno v polohe cirkulácie vzduchu, môže sa do obytného priestoru dostať voda. Preto musí byť v prípade dažďa výklopné strešné okno zatvorené.

POLOHA CIRKULÁCIE VZDUCHU

- Výklopné strešné okno môže byť v dvoch polohách recirkulácie vzduchu.
- Stlačte bezpečnostné tlačidlo **A** a zatlačte držiak **B** nadol oboma rukami.
- Zatiahnite držiak vo vodiacich lištách **C** do požadovanej polohy.
- Jemne zatlačte držiak smerom nahor a zatlačte ju do zvolenej vodiacej lišty **D** alebo **E**.





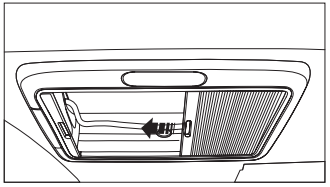
SLNEČNÁ CLONA

ZATVORENIE

- Stiahnite slnečnú clonu rukoväťou do požadovanej polohy a uvoľnite ju. Slnečná clona zostane v polohe.

OTVORENIE

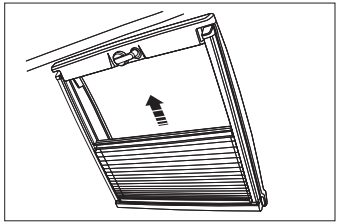
- Slnečnú clonu jemne zatlačte do východiskovej polohy, pričom ju držte za rukoväť.

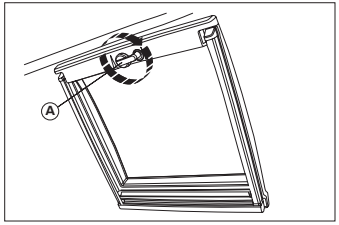


PANORAMATICKÉ STREŠNÉ OKNO S OTVÁRANÍM KĽUČKOU

- Panoramatické strešné okno je vybavené slnečnou clonou.
- Aby sa slnečná clona správne zdvihla, potiahnite ju zo stredu smerom nahor.
- Ak chcete otvoriť panoramatické strešné okno, najprv musíte zatvoriť slnečnú clonu. Otočte kľučku **A** na strešnom okne do požadovanej polohy.

VÝSTRAHA
Počas pretáčania slnečnej clony ju pridŕžajte rukou.





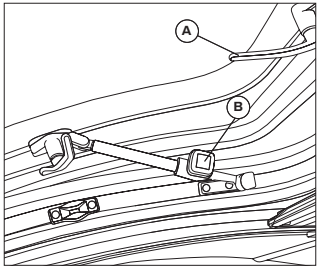
PANORAMATICKÉ STREŠNÉ OKNO S RÚČKAMI S MANUÁLNYM ZAISTENÍM

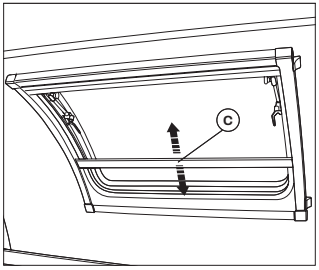
OTVORENIE
- Otočte páky **A** do zvislej polohy.
- Otvorte strešné okno zatlačením zdola do požadovanej polohy.
- Zaistite strešné okno zaskrutkovaním zaisťovacích koliesok **B** teleskopických rúčok.

ZATVORENIE
- Odskrutkujte zaisťovacie kolieska **B** teleskopických rúčok.
- Posuňte strešné okno do uzavretej polohy.
- Pripnite všetky páky **A**.

Panoramatické strešné okno je vybavené slnečnou clonou. Ak chcete otvoriť alebo zatvoriť clonu, uchopte okraj **C** v strednej časti.

VÝSTRAHA
Počas pretáčania slnečnej clony ju pridŕžajte rukou.



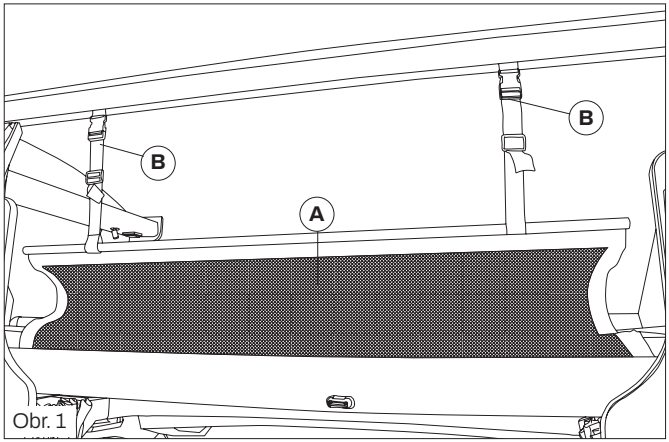


OCHRANNÁ SIEŤ

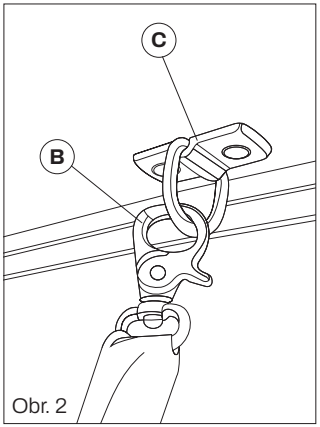
- Všetky lôžka karavanu umiestnené vo výške viac ako 1 meter od podlahy majú nainštalovanú ochrannú sieť.
- Rovnako ako všetky bezpečnostné zariadenia, aj bezpečnostná sieť sa musí nainštalovať a používať v súlade s platnými predpismi (EN 1646-1).
- Horné lôžka používajte len na spanie, pričom vždy používajte ochrannú sieť. Horné lôžka nepoužívajte na ukladanie predmetov, ktoré by mohli počas jazdy spadnúť.
- Upevnite ochrannú sieť **A** pomocou háčikov **B** do príslušných krúžkov **C**.

UPOZORNENIE
Horné lôžka smú používať len dospelí. Pri používaní horných lôžok vždy používajte bezpečnostnú sieť. Používanie horných lôžok je pre deti do troch rokov zakázané.

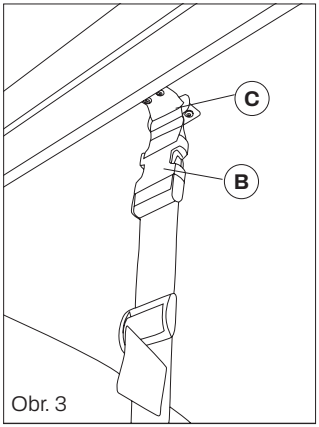
UPOZORNENIE
Dávajte pozor na riziko pádu, keď horné lôžka používajú deti, najmä do 6 rokov. Tieto lôžka nesmú používať dojčatá bez dozoru.



Obr. 1



Obr. 2



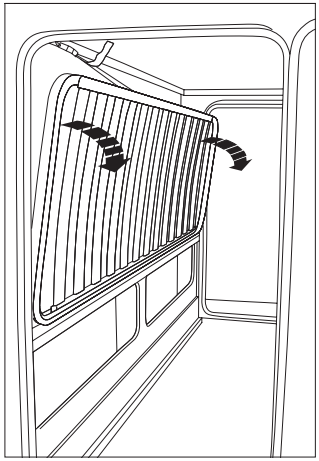
Obr. 3

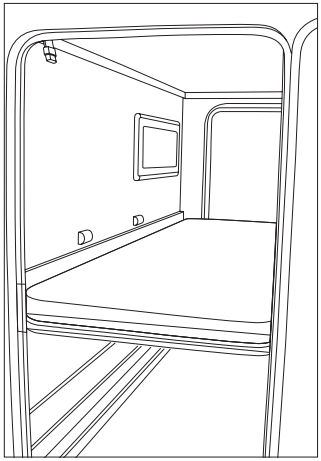
POSUVNÉ LÔŽKO (VARIABILNÝ OBJEM)

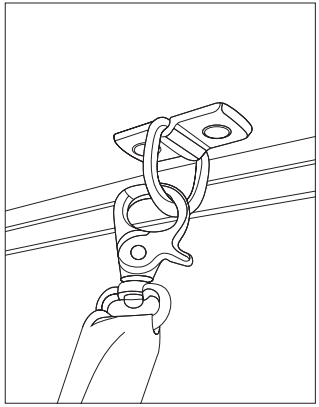
- Posuvné lôžko sa nachádza v niektorých modeloch karavanoch s názvom „Variabilný objem“.
- Toto riešenie umožňuje používať lôžko len v prípade potreby.
- Keď sa lôžko nepoužíva, môže byť naklonené vertikálne buď dopredu alebo dozadu a pripevnené k špeciálnym upevňovacím prvkom **A**. Toto riešenie umožňuje zvýšiť ložný objem garáže.

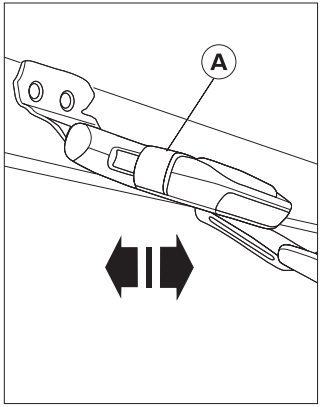
VÝSTRAHA
Garáž má veľký ložný objem, ale musí sa používať v súlade s údajmi o homologizácii vozidla týkajúcimi sa maximálneho nákladu povoleného pre vozidlo a maximálneho nákladu povoleného v priestore garáže.

UPOZORNENIE
Všetky lôžka sa smú zdvíhať len vtedy, keď vozidlo stojí.



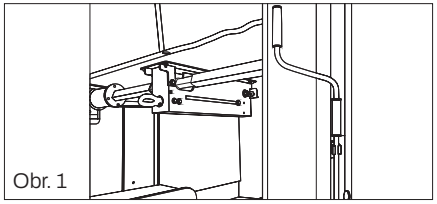


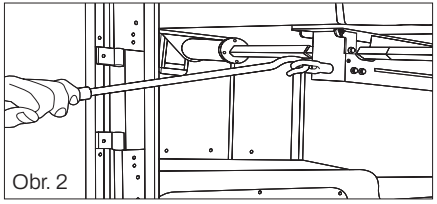




RUČNE ZDVÍHATEĽNÉ ZADNÉ LÔŽKO

Krok 1 Zdvihnutím tyče aktivujte mechanizmus na manuálny posun lôžka. Tyč je upevnená v garáži, na zadnej stene alebo v skrinke (obr. 1).
Krok 2 Vložte tyč tak, že ju namontujete do háku na motore a otočíte: v smere hodinových ručičiek lôžko stúpa, proti smeru hodinových ručičiek klesá (obr. 2).

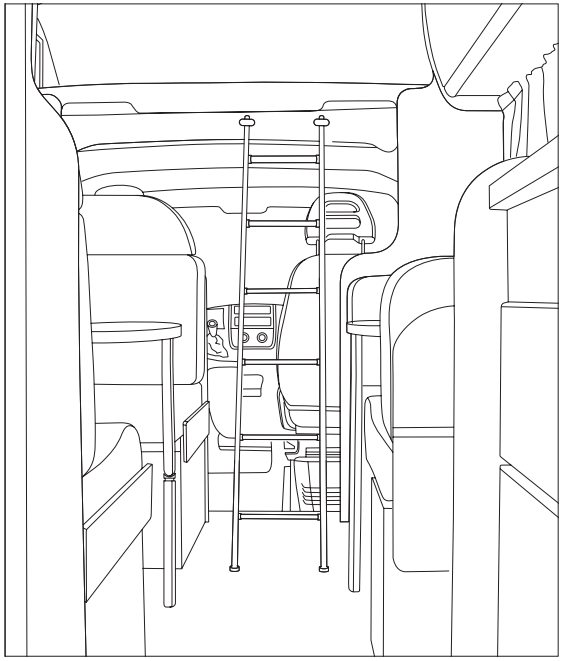

Obr. 1


Obr. 2

VÝSTRAHA
Zadná manželská posteľ umiestnená v strednej polohe sa nemôže používať ako lôžko, ak je umiestnená vo výške viac ako 1 m nad zemou.

LÔŽKO V ALKOVNI

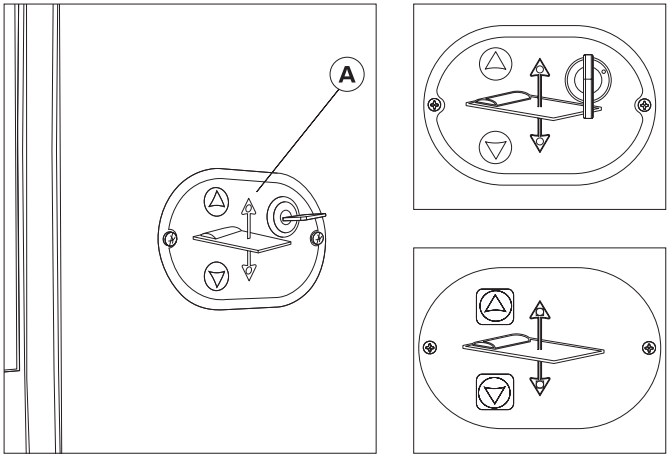
Vo vozidlách s redukovanou kabínou musí byť spustená sieť a matrac musí byť otvorený; nezabudnite ráno umiestniť lôžko do pôvodnej polohy, aby ste mali čo najväčší priestor. Ak kabína nie je redukovaná, lôžko sa nemusí sťahovať.



UPOZORNENIE
V závislosti od usporiadania alkovne vždy natiahnite ochrannú sieť. Používanie lôžka v alkovni je pre deti do troch rokov zakázané.

ELEKTRICKÉ SKLÁPACIE LÔŽKO S POPRUHOM

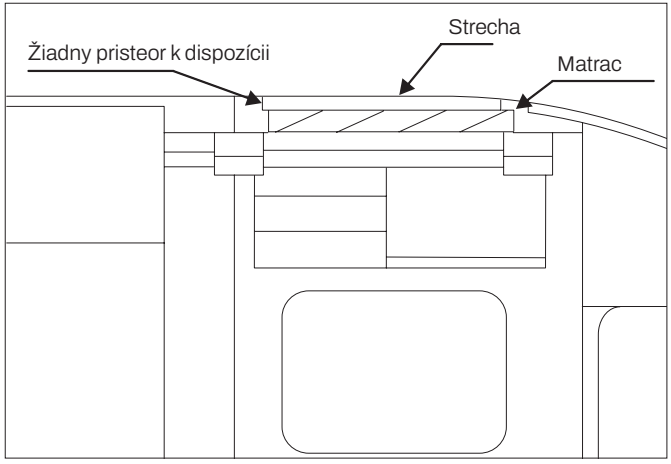
Elektrické sklápacie lôžko s popruhom je označené ovládačom **A** umiestneným na stene.
Vložte kľúč a otočte ho v smere hodinových ručičiek, stlačte tlačidlo podľa smeru šípok v závislosti od toho, či chcete lôžko zdvihnúť alebo spustiť, otočte kľúč späť do zvislej polohy.



UPOZORNENIE
Pri rovnej streche nie je možné umiestniť vankúše, prikrývky, predmety medzi matrac a strechu, keď je sklápacie lôžko v najvyššej polohe.

VÝSTRAHA
Odporúčame zložiť všetky sklápacie lôžka, keď vozidlo nie je v prevádzke.

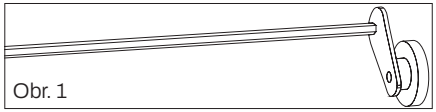
VÝSTRAHA
Pri skladaní sa uistite, že máte dostatočný manévrovací priestor.

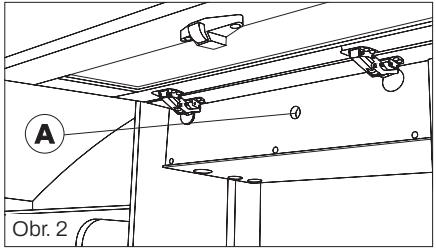


MANUÁLNY POSUN SKLOPNÉHO LÔŽKA

Krok 1 Aktivujte mechanizmus manuálneho posunu lôžka pomocou príslušnej dodanej tyče (obr. 1).

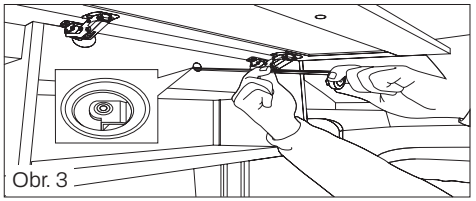
Krok 2 Nájdite priestor motora lôžka. Nachádza sa v predných závesných skrinkách, v pravej alebo ľavej, v závislosti od typu vozidla, dá sa rozoznať podľa toho, že má vo vnútri otvor **A**, do ktorého sa vkladá tyč (obr. 2).


Obr. 1



Obr. 2

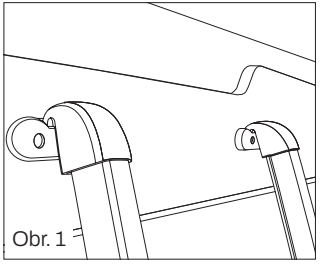
Krok 3 Vložte tyč tak, že ju namontujete do otvoru na motore a otočíte: v smere hodinových ručičiek lôžko stúpa, proti smeru hodinových ručičiek klesá (obr. 3).

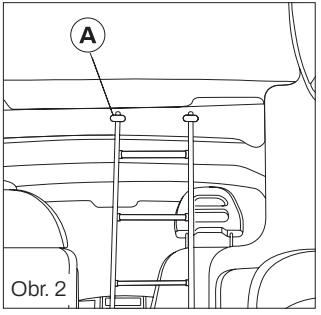

Obr. 3

PRÍSTUPOVÉ REBRÍKY NA LÔŽKO

Všetky vozidlá s alkovňou, poschodovými posteľami, sklápacími lôžkami a garážovými lôžkami sú vybavené špeciálnymi rebríkmi na horné lôžko. V závislosti od modelu možno rebrík použiť na:

- Prístup k zadnému lôžku nad garážou.
- Prístup k lôžku v alkovni alebo poschodovej posteli.
- Ak chcete získať prístup k vyvýšeným lôžkam, zaveste rebrík (obr. 1) na príslušné držiaky **A**, umiestnené pred daným priestorom (obr. 2)
- Rebrík sa nachádza v úložnej skrinke alebo v garáži.

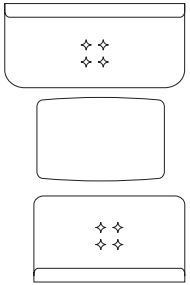

Obr. 1



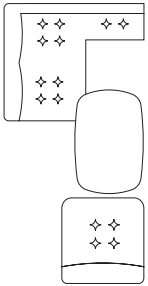
Obr. 2

TYPY JEDÁLENSKÝCH KÚTOV

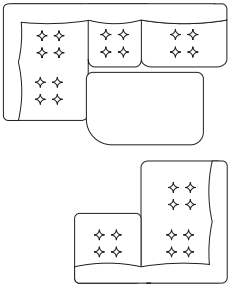
Usporiadanie vozidla je orientačné a môže sa líšiť v závislosti od modelu.



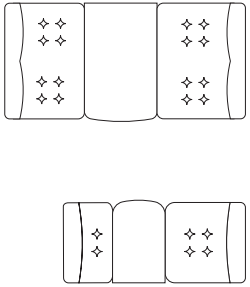
Jedálenský kút tvárou v tvár



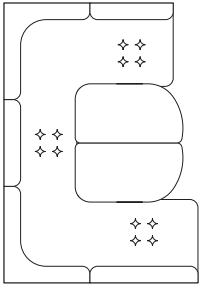
Jedálenský kút v tvare L



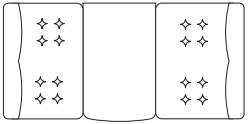
Dvojmiestny stredový jedálenský kút



Dvojitý jedálenský kút



Zadný jedálenský kút

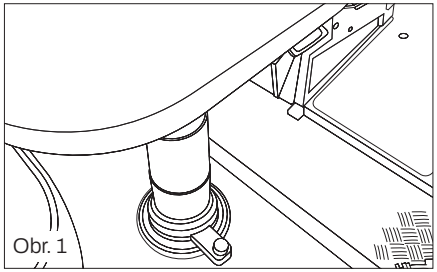


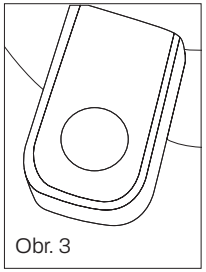
Jedálenský kút v smere/proti smeru jazdy

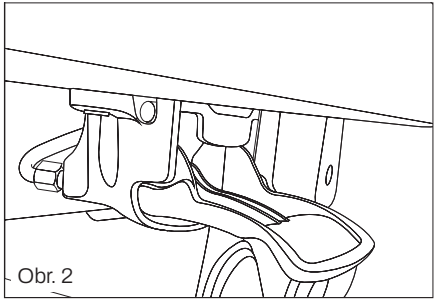
PREMENA JEDÁLENSKÉHO KÚTA

Ak chcete premeniť jedálenský kút z dennej konfigurácie na nočnú, je potrebné posunúť stôl do najnižšej polohy, ako je uvedené na nasledujúcich stránkach.

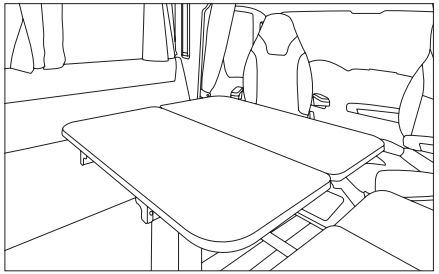
- Stlačte a podržte tlačidlo (obr. 1 a 3) a súčasne zatlačte v strede stola, aby ste ho spustili.
- Stlačte a podržte rukoväť (obr. 2) a otočte stôl.

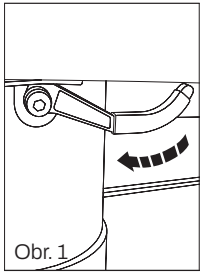

Obr. 1

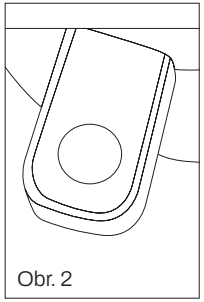

Obr. 3

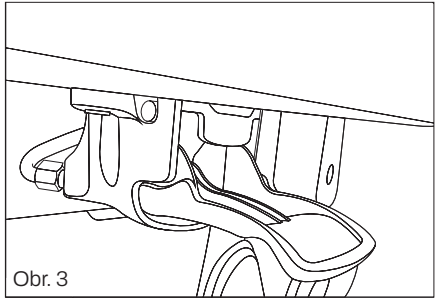

Obr. 2

- Otočte rukoväť (obr. 1) v smere šípky pre odistenie vo vodorovnom smere.
- Stlačte a podržte tlačidlo (obr. 2) a súčasne zatlačte v strede stola, aby ste ho spustili.
- Stlačte a podržte rukoväť (obr. 3) a otočte stôl.

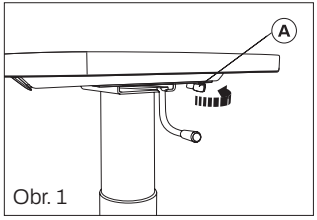



Obr. 1

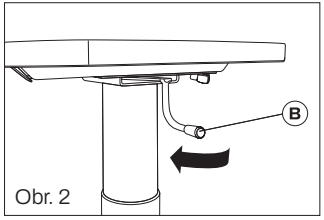

Obr. 2


Obr. 3

- Uvoľnite odisťovaciu páku **A** (obr. 1) na odistenie v priečnom smere.
- Otočte páku **B** (obr. 2), aby sa stôl odistil v zvislom smere.

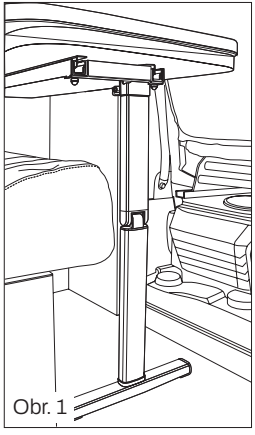


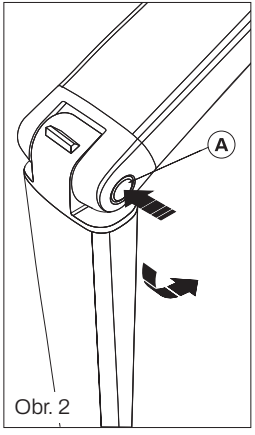
Obr. 1



Obr. 2

- Stlačte tlačidlo **A** (obr. 1), aby sa dala ohnúť noha.


Obr. 1



Obr. 2

VÝSTRAHA
Ilustrácie stola sú iba orientačné, môžu sa líšiť v závislosti od modelu.

Ak nenájdete model, ktorý vás zaujíma, pozrite si tento QR kód/odkaz www.luanocamp.it/dinette-notte

ZLOŽENIE PRÍDAVNÝCH LÔŽOK V JEDÁLENSKOM KÚTE

Ak chcete nájsť vzory vankúšov pre zloženie prídavných lôžok jedálenského stola, prečítajte si nasledujúci QR kód/odkaz www.luanocamp.it/letti-dinette

VÝSTRAHA
Dizajn vankúšov sa môže líšiť v závislosti od modelu.

VÝSTRAHA
Niektoré vozidlá sa dodávajú s prídavnou nočnou predlžovačkou.

PRAVIDLÁ PRI POUŽÍVANÍ PLYNOVÉHO SYSTÉMU

- Počas jazdy musí byť celý plynový systém uzavretý v súlade s ustanoveniami zákona. Okrem toho musí byť zatvorený ventil na plynovej fľaši a všetky kohútiky (červené) plynovej rozvodnej jednotky umiestnené v obytnom priestore.
- Je potrebné pravidelne kontrolovať plynové potrubia a spoje. Tieto kontroly musí vykonávať autorizovaná dielňa spoločnosti LUANO CAMP.
- Pravidelne kontrolujte tesnosť plynového potrubia na spoji k odnímateľnej fľaši. Plynové potrubie nesmie byť prasknuté ani porézne. Plynové potrubie nechajte vymeniť v autorizovanom servise LUANO CAMP, najneskôr do termínu vyznačeného na potrubí, za iný schválený typ plynového potrubia.
- Plynový systém karavanov je napája jeden alebo viac odnímateľnými fliaš, ktoré sú pripojené k redukčnému ventilu
- Systém rozvádza plyn do týchto spotrebičov: sporák, rúra, vykurovací systém, bojler a chladnička.

UPOZORNENIE

Spoločnosť LUANO CAMP nezodpovedá za prípadné neoprávnené zásahy alebo úpravy pôvodného plynového systému. Pravidelne kontrolujte opotrebovanie hadíc a v prípade potreby vymeňte za homologizovaný typ, v každom prípade najneskôr do dátumu exspirácie uvedeného na hadici.

VÝSTRAHA

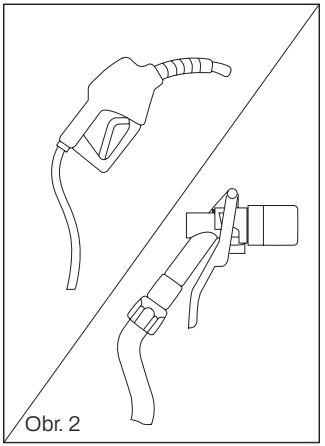
Vypnite všetky plynové spotrebiče okrem tých, ktoré sú určené na prevádzku počas jazdy, keď je vozidlo v pohybe.
Ak nepoužívate plynový systém, odporúčame zatvoriť hlavný ventil fliaš.

VÝSTRAHA

Podľa obrázku 1 musia byť pred tankovaním (LPG, benzín, nafta alebo iné palivá) všetky spotrebiče LPG (chladnička, varná doska, voda, kúrenie atď.) vypnuté.



Obr. 1


Obr. 2

PLYNOVÉ FĽAŠE

Plynové fľaše prepravujte v príslušnej vetranej priehradku, prístupnej iba z vonkajšej strany karavanu. Skontrolujte, či sú vetracie mriežky vždy voľné.

- Plynové fľaše zaistite v priehradke na fľaše vo zvislej polohe tak, aby sa nemohli otočiť ani prevrátiť.
- Pred demontážou regulátora tlaku plynu alebo plynového potrubia zatvorte hlavný uzatvárací ventil ventilu.
- Ručne naskrutkujte objímku regulátora tlaku na fľaše, kľúč použite len na konečné utiahnutie.

Plyn pochádza z vonkajších odnímateľných fliaš, dostáva sa k užívateľským zariadeniam prostredníctvom redukčného ventilu a plynovej rozvodnej jednotky s viacerými kohútikmi, jeden pre každé zariadenie, kohútiky sú umiestnené vo vnútri skrine pod kuchyňou.

- Každý spotrebič, ktorý pracuje s plynom, je vybavený poistným ventilom s termočlánkom, ktorý v prípade náhodného zhasnutia plameňa zabráni úniku plynu.

Rozmery skrinky v garáži sa líšia v závislosti od modelu. Odporúčame používať plynové fľaše s maximálnymi rozmermi:

- Výška 600 mm
- Priemer 310 mm

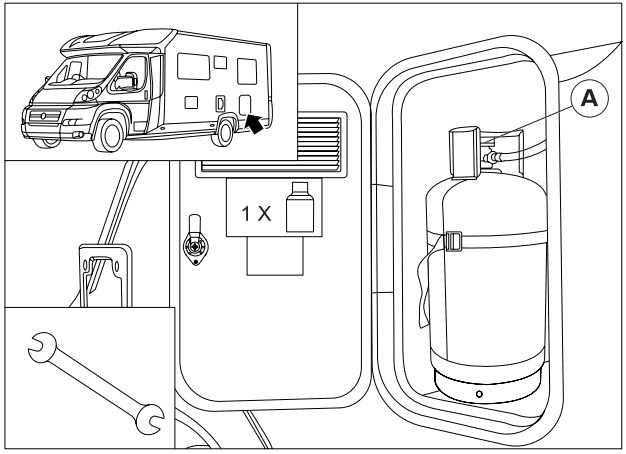
UPOZORNENIE

- Priehradka na fľaše je navrhnutá tak, aby sa do nej zmestila jedna alebo dve fľaše, celková hmotnosť fliaš nesmie presiahnuť 13 kg.
- V prípade úniku plynu vyvetrajte obytný priestor a okamžite (v tomto poradí) zatvorte fľašu, a potom plynovú riadiacu jednotku zariadení. Zatvorením fľaše sa zaistí vypúšťanie plynu v dôsledku úniku. Obráťte sa na najbližšieho predajcu, ktorý presne identifikuje únik a odstráni ho.
- Zariadenia poháňané plynom NIKDY nepoužívajte na iný účel, ako na ktorý sú určené. (Napr. varná doska sa nikdy nesmie používať na vykurovanie prostredia, piecka sa nikdy nesmie používať na varenie alebo ohrievanie jedla).

AKO VYMENIŤ PLYNOVÉ FĽAŠE

- Pri výmene plynovej fľaše nefajčite a nepracujet s otvoreným ohňom.
- Zatvorte hlavný ventil na plynovej fľaši **A.**Otočte koliesko v smere šípky.
- Odskrutkujte objímku regulátora tlaku v smere hodinových ručičiek a odpojte ho od ventilu fľaše.
- Odpojte upevňovací popruh a vyberte fľašu z priehradky.
- Umiestnite novú plynovú fľašu do priehradky, pripevnite plynovú fľašu pomocou upevňovacieho popruhu.
- Pri každej výmene plynovej fľaše vymeňte tesnenie regulátora tlaku dodávané s novou plynovou fľašou.
- Naskrutkujte regulátor tlaku na hlavný ventil fľaše, zaskrutkujte objímku regulátora plynu.

VÝSTRAHA



Je nevyhnutné, aby na výstupe fľaše bol regulátor tlaku 30 Mbar s fixnou kalibráciou a prietokom VIAC AKO 1 kg/h, so spojkou kompatibilnou s kohútikom vo fľaši a v súlade s EN 12864, montáž musí byť vykonaná v súlade s normou a EN 1949.

Ak používate karavan v zimnom období, uistite sa, že fľaša obsahuje propán, ktorý pri nízkych teplotách nemrzne.

Ak plyn zamrzne, zablokuje prívod a následne sporák ani kúrenie nefungujú.

Objímka regulátora tlaku má ľavý závit, preto ju pri zatiahnutí musíte otáčať proti smeru hodinových ručičiek.

NAPÁJANIE 12 V

- Servisná batéria poskytuje napájanie 12 V a v závislosti od modelu je umiestnená v príslušnom priestore.
- Servisná batéria napája obytný priestor karavanu a dodáva energiu rôznym spotrebičom, ako sú chladnička, ovládacia jednotka, piecky atď., ako aj príslušenstvu a osvetleniu.
- Elektrické časti podvozku a kabíny, naopak, napája batéria vozidla.
- Obidve batérie sa dobíjajú za jazdy z alternátora.
- Keď sa motor vypne, tam, kde je chladnička s automatickým vypínačom, nie je potrebné ho ručne odpojiť od batérie, pretože spotrebič to urobí automaticky. V ostatných prípadoch si pozrite návod k spotrebiču. To všetko slúži na zaistenie, že batéria vozidla bude mať potrebné nabitie na naštartovanie.
- Vždy máte možnosť skontrolovať úroveň nabitia batérií cez elektronickú riadiacu jednotku.

PRIPOJENÉ K ELEKTRICKEJ SIETI 230 V

- Váš karavan má, samozrejme, aj možnosť pripojenia k elektrickej sieti 230 V. Všetky zariadenia je možné bez problémov používať a napájanie chráni bezpečnostný spínač 30 mA, známy ako prúdový chránič.

UPOZORNENIE

Akýkoľvek zásah, ktorý chcete vykonať na elektrickom rozvádzači, sa MUSÍ byť vykonaný s prúdovým chráničom v polohe „0“ alebo „OFF“.

Zásuvky vo vozidle by sa mali používať len pre stanovené spotrebiče.

Žiadny spotrebič sa nesmie používať vonku, keď je pripojený k vnútornej zásuvke.

VÝSTRAHA

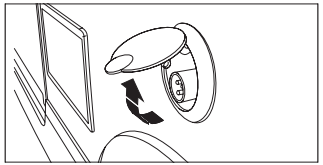
- Chladnička je spotrebič, ktorý viac ako ktorýkoľvek iný dokáže rýchlo vybiť pomocnú batériu, preto ju po vypnutí motora treba vždy odpojiť. Ak nemáte možnosť pripojenia k elektrickej sieti, je dobré racionálne využívať energiu vo vnútri vozidla, pretože batéria umožňuje napájanie len na obmedzený čas.
- Vo vozidlách vybavených meničmi (napr. vozidlá vybavené kávovarom) odporúčame používať menič len vtedy, ak má servisná batéria napätie vyššie ako 12,1 V.

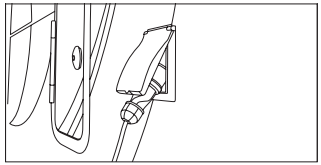
EXTERNÝ PRIPÁJACÍ KÁBEL K SIETI 230 V

- Sieťový pripájací kábel (nie je dodávaný s vozidlom) musí mať stanovené vlastnosti.
- Zástrčka a zásuvka musia mať uzemňovací kontakt v súlade s normou IEC 23-12.
- Kábel musí byť pružný, typ H07 RN-F alebo ekvivalentný.
- Napájací zdroj, alebo transformátor/nabíjačka batérie, sa nachádza medzi externou zástrčkou a servisnou batériou. Napájací zdroj sa uvedie do prevádzky pripojením k externej sieti a slúži na dobíjanie batérie a napájanie zariadení nízkym napätím transformáciou externého sieťového napájacieho napätia 230 V AC na hodnotu potrebnú na dobíjanie.
- Napájací zdroj je vybavený vnútornou poistkou proti prepätiu. Po dosiahnutí optimálneho nabitia batérie sa prechod prúdu uskutoční čiastočne, aby nedošlo k varu.

ELEKTRICKÝ ROZVÁDZAČ 230 V

- Ak sa prúdový chránič sám prepína do polohy „0“ alebo „OFF“, odporúčame pred obnovením napájania nájsť a vyriešiť príčinu odpojenia.





- Odporúčame vždy n a paneli riadiacej jednotky skontrolovať nabitie batérie a predovšetkým, či sa správne nabíja.

NÁDRŽOVÉ SONDY

- Neodporúčame ponechávať vodu v nádržiach dlhší čas, najmä šedú vodu, lebo by mohlo dôjsť k poškodeniu sond.

BATÉRIE

- Servisná batéria musí byť odpojená, ak plánujete vozidlo dlhší čas nepoužívať, spravte to jednoducho pomocou príslušnej rýchloupínacej svorky.
- Ako pomocné používajte iba vodotesné batérie (bezúdržbové). Ak sa používa olovená batéria, ktorá nie je AGM, musí byť k dispozícii hadicová prípojka, aby sa výpary generované počas nabíjania dostali von.
- Ak sa ako pomocná používa lítiová batéria, dodržiavajte tieto pokyny:
  - S lítiovými batériami sa musí zaobchádzať opatrne s použitím vhodných osobných ochranných prostriedkov a iba špecializovaným personálom.
  - Údržbu lítiových batérií smie vykonávať len špecializovaný personál poverený výrobcom batérií.
  - Lítiové batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nenahrádzajte chybnú poistku kovovými drôtmi, iným náhradným materiálom či poistkami s hodnotou prietoku vyššou, ako je predpísaná hodnota.
- Ak je potrebné vymeniť servisnú batériu, musí ju vždy vybrať autorizovaný predajca alebo servis.
- Pri používaní bezúdržbových batérií sa vždy odporúča prečítať si pokyny výrobcu, najmä čas nabíjania v prípade úplne vybitej batérie, ktorý vo všeobecnosti nesmie byť kratší ako 10 hodín.
- Každých 4 alebo 5 mesiacov je dobré servisnú batériu úplne nabiť.
- Odporúčame každé 2 alebo 3 mesiace naštartovať karavan nechať bežať motor, aby sa udržal dobrý stav batérie.
- Pred začiatkom cesty skontrolujte stav nabitia pomocnej batérie, aj keď a nabíja za jazdy, jej trevanie nemusí byť dostatočné na úplné nabitie, preto je vhodné ju čo najskôr pripojiť k elektrickej sieti.
- V závislosti od typu chémie batérie, ktorá sa používa (AGM, LÍTIUM, OLOVO atď.), musia byť elektronické zariadenia dodané na vozidle nastavené podľa pokynov v návode dodávateľa dodanom s vozidlom.
- Úplne vybitá batéria dosiahne hodnotu 12,5 V až po 12 hodinách pripojenia k elektrickej sieti.



UPOZORNENIE
Dlhé udržiavanie batérie na nízkej úrovni by mohlo nenapraviteľne ohroziť jej nabíjaciu kapacitu a treba mať na pamäti, že čím vyššia je vonkajšia teplota, tým vyššia je rýchlosť vybíjania batérie. To isté sa deje v prípade veľmi nízkej teploty okolia.



VÝSTRAHA
Každá výmena pomocnej batérie musí byť rovnakého typu a s vlastnosťami, uvedenými v tomto návode. Pred pripojením alebo odpojením pomocnej batérie vypnite všetko príslušenstvo a žiarovky.



VÝSTRAHA
- Spustenie motora s odpojenou servisnou batériou môže mať za následok skrat.
- Batéria, ktorá zostala vybitá dlhšie ako šesť mesiacov, je nenapraviteľne poškodená s trvalou stratou kapacity nabíjania.

NABÍJANIE BATÉRIÍ

- Servisnú batériu je možné nabíjať, aj počas jazdy, dvoma spôsobmi: pripojením vozidla k elektrickej sieti alebo pomocou externej nabíjačky.
- V druhom prípade batériu odmontovať.
- Ak chcete batériu odmontovať alebo vymeniť, najprv odpojte záporný pól a až potom kladný.

SKLADOVANIE BATÉRIÍ POČAS ZIMY

- Batérie sa počas zimy výrazne vybijú, ak je to možné, pravidelne pripojte napájací kábel k elektrickej sieti, aby sa batéria nabila.
- Pri opätovnej montáži postupujte naopak, najprv pripojte kladný pól a potom záporný

VODOVODNÝ SYSTÉM

Každé vozidlo je vybavené vodovodným systémom na rozvod pitnej vody z nádrží do jednotlivých zariadení. Vodovodný systém sa spustí aktiváciou spínača, ovládajúcim vodné čerpadlo, ktorý sa nachádza na riadiacej jednotke.

NÁDRŽ NA „ČISTÚ“ VODU

Nádrž na „čistú“ vodu sa plní zvonku cez špeciálnu prípojku, ktorá môže byť v závislosti od karavanu na pravej alebo ľavej strane.



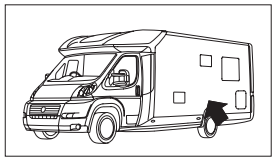
UPOZORNENIE
Akékoľvek opravy vodovodného systému musia vykonávať pracovníci autorizovaných servisov LUANO CAMP.

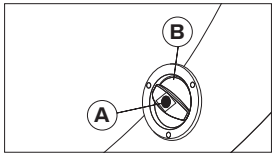
OTVORENIE PRÍPOJKY NA PLNENIE VODOU

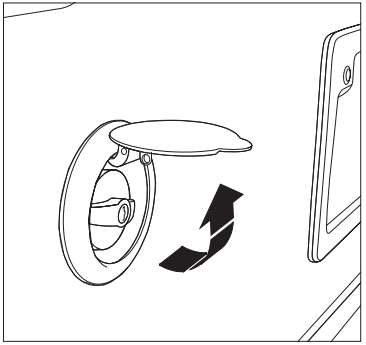
- Na niektorých modeloch sú na prístup k uzáveru prívodu vody dvierka.
- Na niektorých modeloch je na prístup k prívodu vody dvere uzáver.
- Vložte kľúč do zámku **A**, otočte proti smeru hodinových ručičiek, vytiahnite kľúč.
- Otočením kolieska **B** proti smeru hodinových ručičiek zložte kryt.
- Naplňte nádrž.
- Ak chcete prípojku zatvoriť, zopakujte postup v opačnom poradí.

ODPORÚČANIA

- Aby sa zabránilo tvorbe vodného kameňa, je potrebné nádrž pravidelne čistiť. Čistite čistiacimi prostriedkami (napr. Amuchina).
- Nepoužívajte výrobky škodlivé pre zdravie.







Nádrž je vybavená sondou, ktorá signalizuje dostupnú hladinu vody na ovládacom paneli. Ak chcete mať dosť vody na 2/3 dni pre štyri osoby, treba s ňou zaobchádzať rozvážne.

UPOZORNENIE

Voda nachádzajúca sa v nádrži na „čistú“ vodu sa považuje za nepitnú.

UPOZORNENIE

Po niekoľkých dňoch voda obsiahnutá v nádrži stráca svoje hygienické vlastnosti, aj keď boli pridané prísady. Odporúčame nepoužívať vodu pri konzumácii potravín. Je dobré často vyčistiť nádrž dezinfekčným prostriedkom a potom vymeniť vodu.

UPOZORNENIE

Pred použitím karavanu dobre opláchnite nádrž a potrubie pitnou vodou, pripojte vodu k prívodnej prípojke, vypustite vodu a nechajte kohútiky v kúpeľni a kuchyni otvorené. Nádrž je vybavená vnútornou prípojkou, ktorá sa používa v týchto prípadoch (kapitola údržba).

UPOZORNENIE

Ak chcete zvýšiť užitočné zaťaženie, počas jazdy musí byť objem vody v nádrži na čistú vodu 20 litrov.

ODPORÚČANIA

Pri dlhšom nepoužívaní karavanu odporúčame úplne vyprázdniť nádrž.

MOŽNÉ NEVÝHODY VODOVODNÉHO SYSTÉMU		
PROBLÉM	**PRÍČINA**	**RIEŠENIE**
Čerpadlo sa nespustí, keď sa otvorí kohútik	Slabá batéria	Skontrolujte nabitie batérie a v prípade potreby: - Ak je k dispozícii, pripojte sa k elektrickej sieti 230 V - Naštartujte motor a prejdite nejaký úsek, aby sa batéria dobila
	Zoxidované kontakty	Dôkladne vyčistite kontakty čerpadla
	Vypálená poistka	Skontrolujte, či je poistkový panel zapnutý a prípadne vymeňte vypálenú poistku
	Odpojený kábel	Skontrolujte, či je napájací kábel čerpadla správne pripojený
Čerpadlo sa spúšťa, keď sú kohútiky zatvorené	Tesniaci ventil má netesnosť	Obráťte sa na autorizovanú dielňu LUANO CAMP a požiadajte o výmenu
	Únik vody v systéme	Skontrolujte potrubia a v prípade netesnosti sa obráťte na autorizovanú dielňu LUANO CAMP
	Poškodené čerpadlo	Obráťte sa na autorizovanú dielňu LUANO CAMP na kontrolu a prípadnú výmenu
Čerpadlo sa nezastaví, keď sú kohútiky zatvorené	Chyba tlakového spínača	Obráťte sa na autorizovanú dielňu LUANO CAMP na kontrolu a prípadnú výmenu
	Únik vody v systéme	Skontrolujte potrubia a v prípade netesnosti sa obráťte na autorizovanú dielňu LUANO CAMP
	Vzduch v systéme	Otvorte všetky kohútiky, aby sa urýchlilo napúšťanie systému
Z kohútikov nevyteká žiadna voda	Prítomnosť vzduchu v potrubí	Otvorte všetky kohútiky, aby sa urýchlilo napúšťanie systému
	Upchatý kohútik	Skontrolujte otvorením iného kohútika a v prípade potreby kontaktujte autorizovanú dielňu spoločnosti LUANO CAMP
	Ohnuté vodovodné potrubie	Uveďte potrubie do správnej polohy, potom sa obráťte na autorizovanú dielňu spoločnosti LUANO CAMP a požiadajte o výmenu
	Upchatý filter	Vyčistite filter podľa pokynov uvedených v návode na používanie a údržbu od výrobcu čerpadla
	Zamrznuté potrubie	Zahrejte potrubie, aby sa rozmrazilo

NÁDRŽ NA „ŠEDÚ“ VODU

- Karavan je pod karosériou vybavený nádržou na zhromažďovanie „šedej“ vody (okrem WC). Hladina vody v nádrži je signalizovaná na ovládacom paneli riadiacej jednotky. Cez riadiacej jednotky je možné skontrolovať hladinu vody v nádrži.

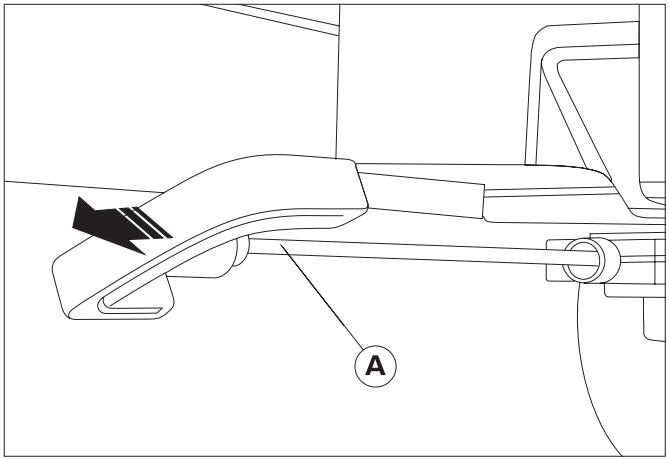
VÝSTRAHA
Nelejte vodu použitú na varenie cestovín do odtokov, vysoký obsah škrobov a tukov by sa časom usadil v nádrži, čo by spôsobilo nepríjemný zápach.

VÝSTRAHA
V zime alebo v prípade veľmi nízkych teplôt, aby ste sa vyhli možným problémom s nádržou na „šedú“ vodu, pridajte nemrznúcu kvapalinu v pomere uvedenom na obale výrobku, nalejte ju do nádrže cez odtok drezu.

ODPORÚČANIA
Ak sa drez a sprchová vanička nepoužívajú, zatvorte ich odtoky vhodnými uzávermi, aby ste predišli prípadnému nepríjemnému zápachu.

VYPRÁZDNENIE NÁDRŽE NA „ŠEDÚ“ VODU

- Karavan je vybavený nádržou na „šedú“ vodu, s výnimkou vody z WC, ktorá má samostatnú nádrž. Hladina vody v nádrži je signalizovaná na ovládacom paneli, vizuálne aj zvukovým signálom. Ak chcete vodu vypustiť (na vhodnom mieste), jednoducho potiahnite páku ventilu **A** umiestneného zvonka vozidla.
- Vypúšťací ventil je na niektorých modeloch vybavený špeciálnou prípojkou na predĺženie (hadica). Po vložení toto predĺženie umožňuje vypúšťať odpadovú vodu v určitom okruhu bez toho, aby ste museli posunúť karavan.



VÝSTRAHA
Poloha nádrže na „šedú“ vodu sa líši v závislosti od modelu karavanu, v závislosti od nej sa mení aj poloha vypúšťacieho ventilu.

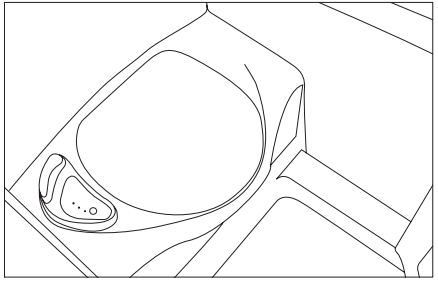
ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Vyprázdňujte nádrž na „šedú“ vodu len na určených miestach alebo v stanovených priestoroch (šachtách) kempingov.

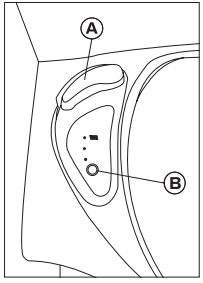
SPLACHOVACIA NÁDRŽ

- Karavan je vybavený WC so splachovacou nádržou, ktorá sa vyplachuje vodou z nádrže na „čistú“ vodu, v závislosti od modelu karavanu sa WC môže líšiť.
- Otváranie a vypúšťanie vody sa ovláda pákou **A** umiestnenou na WC, pre výplach stlačte tlačidlo **D** umiestnené nad WC. Zberná nádrž sa nachádza zvonka karavanu, na úrovni WC.

VÝPLACH

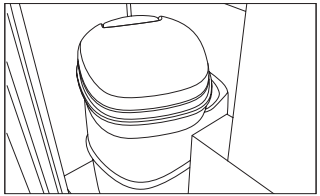
- Na vypláchnutie aktivujte páku **A** na otvorenie vypúšťacej klapky.
- Držte tlačidlo **B** výplachu stlačené potrebný čas.
- Ak chcete zatvoriť vypúšťaciu klapku, znova stlačte páku **A**.

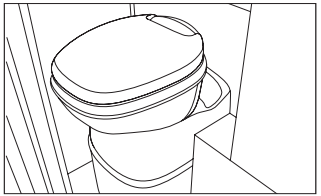


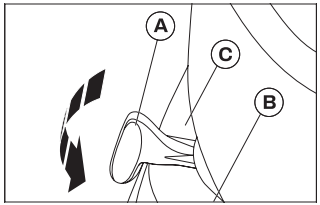


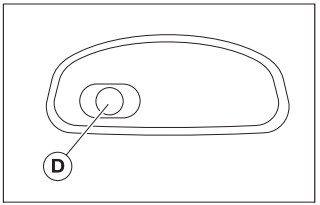
SPLACHOVACIA NÁDRŽ

- Karavan je vybavený WC so splachovacou nádržou, ktorá sa vyplachuje vodou z nádrže na „čistú“ vodu, v závislosti od modelu karavanu sa WC môže líšiť.
- Otváranie a vypúšťanie vody sa ovláda pákou **A** umiestnenou na WC, pre výplach stlačte tlačidlo **C** umiestnené nad WC. Zberná nádrž sa nachádza zvonka karavanu, na úrovni WC.



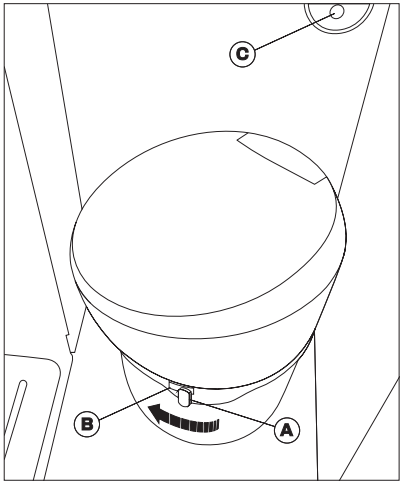


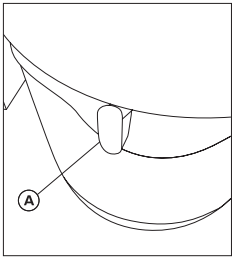


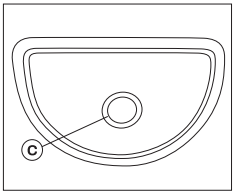


VÝPLACH

- Na vypláchnutie posuňte páku **A** do polohy **B,** aby sa otvorila vypúšťacia klapka.
- Držte tlačidlo **C** výplachu stlačené potrebný čas.
- Ak chcete zatvoriť vypúšťaciu klapku, posuňte páku do polohy **A**.

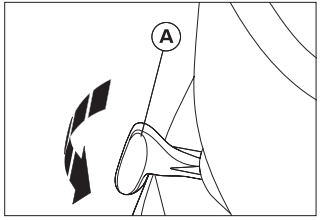


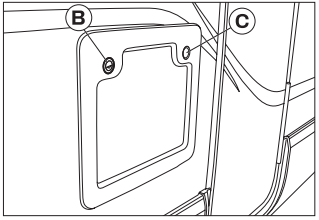


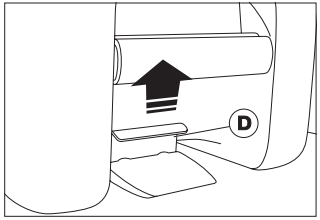


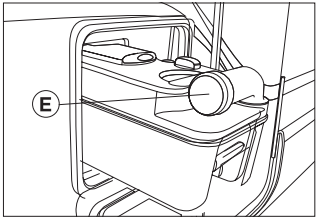
VYPUSTENIE NÁDRŽE

- V závislosti od modelu karavanu môže byť kryt na prístup k splachovacej nádrži na pravej alebo ľavej strane.
- Nádrž sa musí vyprázdniť hneď, ako sa rozsvieti červené svetlo (LED) na ovládacom paneli toalety alebo na WC.
- Uistite sa, že vypúšťacia klapka WC je zatvorená, páka **A** musí byť v strednej polohe.
- Otvorte kľúčom zámok **B**, vytiahnite kľúč.
- Stlačte tlačidlo **C** a otvorte klapku.
- Mierne potlačte smerom nahor príslušnú rukoväť **D** a zložte nádrž.
- Zakryte vypúšťací ventil uzáverom **E** vo výbave.



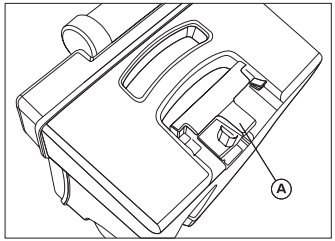


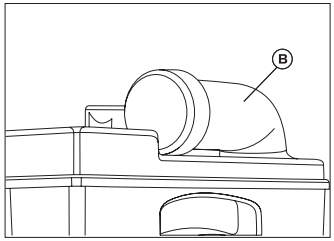


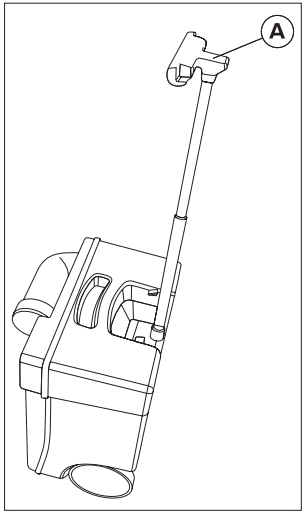


PRESUN SPLACHOVACIA NÁDRŽ

- Vytiahnite a zdvihnite z nádrže rukoväť **A** zo zaistenej polohy a premiestnite nádrž pomocou rukoväti na schválené miesto vypúšťania.
- Dajte naspäť rukoväť, otočte objímku **B**, zložte dávkovací uzáver, nalejte príslušnú toaletnú tekutinu do nádrže, pridajte asi 2 l vody a uchopte nádrž tak, aby bolo možné počas vyprázdňovania držať ventilačné tlačidlo stlačené.

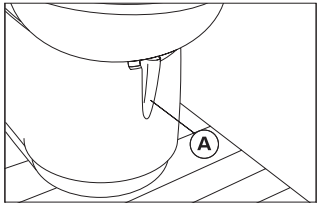


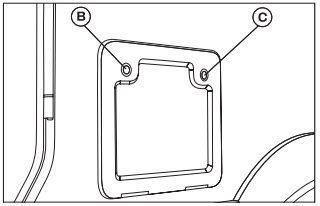


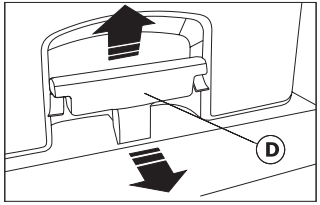


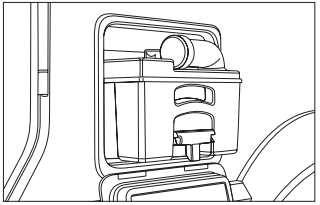
VYPUSTENIE NÁDRŽE

- V závislosti od modelu karavanu môže byť kryt na prístup k splachovacej nádrži na pravej alebo ľavej strane.
- Nádrž má objem približne 18 l a musí sa vyprázdniť hneď, ako sa rozsvieti červené svetlo (LED) na ovládacom paneli toalety alebo na WC.
- Uistite sa, že vypúšťacia klapka WC je zatvorená, páka **A** musí byť v strednej polohe.
- Otvorte kľúčom zámok **B**, vytiahnite kľúč.
- Stlačte tlačidlo **C** a otvorte klapku.
- Mierne potlačte smerom nahor príslušnú rukoväť **D** a zložte nádrž.
- Zakryte vypúšťací ventil dodaným uzáverom.









UPOZORNENIE
Ak chcete zvýšiť užitočné zaťaženie, počas jazdy musí byť objem vody v nádrži na čistú vodu 20 litrov.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Vypúšťajte nádrž na zberných miestach (servis karavanov) alebo na zberných miestach v kempingoch, je zakázané vypúšťať nádrž na WC kempingov.

VÝSTRAHA
Netlačte nádrž nasilu do jej lôžka, mohla by sa vážne poškodiť. V prípade ťažkostí skontrolujte, či je vypúšťací ventil v správnej polohe.

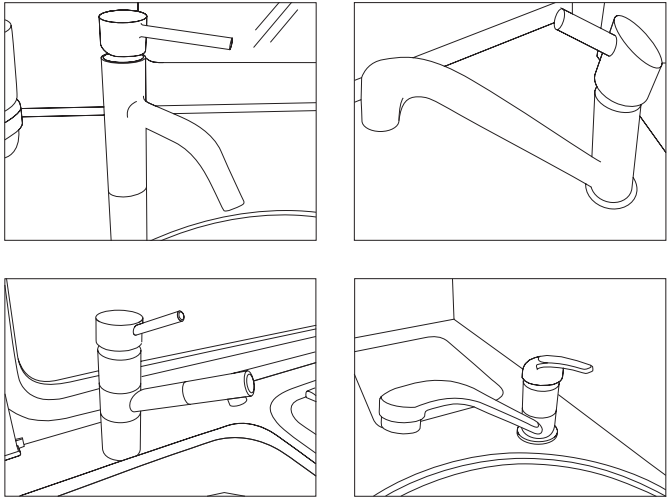
VÝSTRAHA
Nikdy nenalievajte toaletnú kvapalinu cez vypúšťací ventil, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu tesnenia vypúšťacej nádrže. Kvapaliny pomaly nalejte cez vypúšťaciu objímku.

VÝSTRAHA
Tesnenie okraja namažte aspoň raz ročne vhodným prípravkom. Nádrž umyte a dezinfikujte vodou a dezinfekčnými prostriedkami.

KOHÚTIKY A POTRUBIA VŠEOBECNE

Ilustrácie kohútikov sú iba orientačné, môžu sa líšiť tvarom aj polohou v závislosti od modelov.

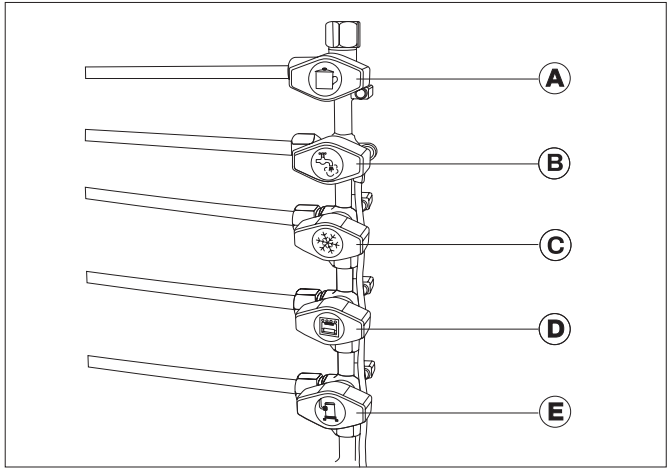
- Potrubie vodovodného systému prepája všetky zariadenia. Sú vyrobené z netoxického materiálu, vhodného na styk s potravinami. Rúry sa skladajú zo studeného potrubia, MODRÉHO potrubia a horúcej vody, ČERVENÉHO potrubia.
- Pokiaľ ide o prevádzku, údržbu a čistenie kohútikov, pracujte rovnako ako v prípade kohútikov v domácnosti.



RIADIACA JEDNOTKA ROZVODU PLYNU

Karavan je v závislosti od modelu vybavený varnou doskou, rúrou, chladničkou, pieckou a bojlerom. Pred spustením nainštalovaného plynového spotrebiča je potrebné otvoriť hlavný uzatvárací ventil plynovej fľaše a príslušný uzatvárací kohútik plynu.

A - Kohútik varnej dosky
B - Kohútik bojlera
C - Kohútik chladničky
D - Kohútik rúry
E - Kohútik piecky



VÝSTRAHA
Riadiaca jednotka plynu sa líši v závislosti od výbavy karavanu.

UPOZORNENIE
Pri prvom použití plynového zariadenia si pozorne prečítajte návod na používanie od výrobcu.

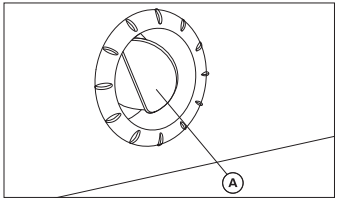
VYKUROVACÍ SYSTÉM

Každý karavan je vybavený systémom na vnútorný rozvod horúceho vzduchu.

Informácie týkajúce sa rôznych typov zariadení nájdete v týchto QR kódoch/odkazoch
www.luanocamp.it/riscaldamento

AKO SPRÁVNE KÚRIŤ

V karavane je nainštalovaných niekoľko vetracích otvorov. Séria potrubí vedie horúci vzduch do výstupných vetracích otvorov. Otvory nasmerujte cez lopatku **A** tak, aby horúci vzduch vychádzal v požadovanom smere.
Prietok vzduchu sa môže meniť v závislosti od otvorenia vetracích otvorov, pri úplne otvorených bude prietok horúceho vzduchu maximálny, pri čiastočne otvorených bude nižší. Keď sú všetky prípojky otvorené, výstup horúceho vzduchu z každej prípojky je obmedzený, prietok horúceho vzduchu sa môže líšiť v závislosti od otvorenia prípojok.



UPOZORNENIE
Raz ročne si dajte v autorizovanom servise LUANO CAMP skontrolovať vypúšťanie všetkých plynových zariadení. Najmä výstup z piecky, ktorý musí byť účinný, priechodný a bez prasklín. Dávajte veľký pozor, aby sa na výstupnom potrubí piecky nevytvorili priehlbiny, diery, trhliny či praskliny, aby nedošlo k úniku oxidu uhoľnatého.

UPOZORNENIE
Výmenník tepla piecky sa musí vymeniť po 10 rokoch od prvého uvedenia do prevádzky; výmenu musí vykonať buď výrobca piecky alebo autorizovaná dielňa LUANO CAMP.

VÝSTRAHA
Nezakrývajte vetracie mriežky na karavane.

KUCHYNSKÉ ODSÁVANIE

Kuchynské odsávanie plní funkciu odsávania výparov, dymov a nepríjemných pachov pri varení. Aktivuje sa stlačením príslušného tlačidla. Obmedzte používanie odsávania na nevyhnutnú mieru, aby ste sa vyhli nadmernej spotrebe.

UPOZORNENIE
- Pred zapnutím varnej dosky zabezpečte dostatočné vetranie, otvorte okná a strešné okná.
- Nikdy nepoužívajte plynový sporák ani rúru na kúrenie.

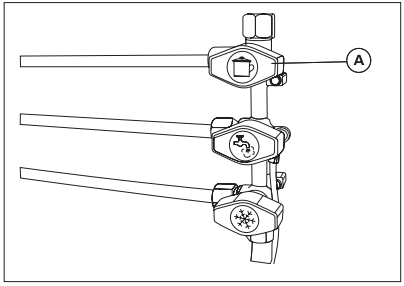
UPOZORNENIE
Keď je plynový sporák zapnutý, nepribližujte k nemu horľavé ani ľahko vznetlivé predmety.

VÝSTRAHA
Nepoužívajte sklenený kryt sporáka ako opornú plochu.

VÝSTRAHA
Počas jazdy sklopte kryt sporáka.

VARNÁ DOSKA

- Ak chcete zapnúť sporák, otvorte uzatvárací ventil plynovej fľaše **A** a plynový uzatvárací kohútik „Oblasť varenia“.



VÝSTRAHA
Nezatvárajte sklenený kryt sporáka, kým je ešte horúci.

VÝSTRAHA
V blízkosti varnej dosky je namontovaná „ohňovzdorná ochrana“, ktorú je možné odmontovať pri umývaní. Počas prevádzky sporáka musí byť ochrana namontovaná.

Informácie týkajúce sa rôznych typov spotrebičov nájdete v týchto QR kódoch/odkazoch
www.luanocamp.it/piano-cottura

CHLADNIČKA

- Pred použitím odporúčame vnútornú časť chladničky starostlivo vyčistiť.
- Ak chcete chladničku zapnúť, stlačte a podržte spínač on/off na 1 sekundu.

Informácie týkajúce sa rôznych typov spotrebičov nájdete v týchto QR kódoch/odkazoch
https://www.luanocamp.it/frigorifero

VÝSTRAHA
Pozorne si prečítajte návod na používanie a údržbu komponentu.

ÚDRŽBA

PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA

VONKAJŠIE ČISTENIE

Karavan je vyrobený z materiálov, ktoré sú obzvlášť odolné voči atmosférickým udalostiam a vplyvom. Karavan pravidelne umývajte vodným prúdom smerom z hora nadol. Používajte neutrálne a neagresívne čistiace prostriedky, nepoužívajte tvrdé kefy, osušte povrchy jemnou kožou. Osobitná pozornosť sa musí venovať výberu výrobkov na umývanie plastových dielov, nárazníkov a bočných pásov, nepoužívajte výrobky na báze alkoholu ani rozpúšťadlá, o radu o najvhodnejších výrobkoch sa obráťte na autorizovaný servis LUANO CAMP.

VNÚTORNÉ UPRATOVANIE

Presné a pravidelné upratovanie je nevyhnutné, aby bol interiér vášho karavanu vždy ako nový. Tu je niekoľko tipov na čistenie rôznych komponentov:

NÁBYTOK

Vnútorné a vonkajšie čistenie povrchov nábytku, rukovätí nábytku, rôznych plastových častí sa musí vykonávať mierne navlhčenou mäkkou utierkou s neutrálnym mydlom.

OBLIEČKY NA VANKÚŠE, ZÁCLONY A TKANINY

Aby ste zabránili zrazeniu a odfarbeniu textilu, používajte suché čistenie. Vankúše neperte.

DREZ A SPORÁK

Drez a plynový sporák neumývajte abrazívnymi prostriedkami, použite vodu a vhodný krémový čistiaci prostriedok. Vyčistite plynový sporák navlhčenou hubkou. Zabráňte vniknutiu vody do otvorov plynového sporáka, voda by ho mohla poškodiť.

OKNÁ, SLNEČNÉ CLONY A SIEŤKY PROTI KOMÁROM

Osobitná pozornosť sa musí venovať oknám, ktoré sú vyrobené z akrylového skla, musí sa s nimi zaobchádzať opatrne. Rolovacie sieťky proti komárom a slnečné clony čistite mäkkou kefou. Na slnečné clony v blízkosti plynového sporáka v prípade „mastných“ nečistôt použite mydlovú vodu pri teplote 30°.

KÚPEĽŇA

Na čistenie kúpeľne používajte iba roztok mydla a vody, nepoužívajte výrobky na báze alkoholu.

PODLAHA

Použite roztok neutrálneho mydla vo vlažnej vode, utrite mäkkou, neabrazívnou hubkou, opláchnite vlažnou vodou.

NÁDRŽ NA „ŠEDÚ“ VODU

Po použití karavanu odporúčame vyčistiť nádrž na „šedú“vodu pomocou čistiaceho prostriedku a opláchnuť veľkým množstvom vody.

UPOZORNENIE

- Pri umývaní karavanu nepoužívajte abrazívne látky ani hubky, ktoré môžu napadnúť a poškriabať lesklé povrchy.
- Pre lepšiu ochranu laku sa neumývajte karavan po dlhom pobyte na slnku.
- Nepoužívajte pre karavan vodné, tlakové ani vysokoteplotné čističe.
- Nesmerujte prúd vody na prevzdušňovače na chladničke a v strope.
- Nečistite vonkajšiu grafické prvky alkoholom ani rozpúšťadlami.
- Ak sú na povrchu karavanu matné miesta, je možné ošetriť ich neabrazívnou leštiacou pastou.

VÝSTRAHA

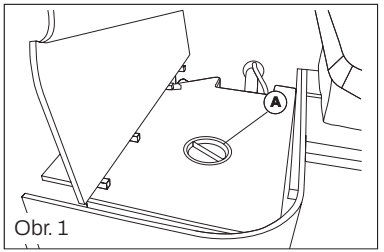
- Neutierajte povrch akrylového skla, keď je suché, prachové zrnká by ho mohli poškriabať.
- Akrylové sklo očistite vlažnou vodou, neutrálnym čistiacim prostriedkom a mäkkou utierkou.
- Na čistenie okenného skla nepoužívajte výrobky na báze alkoholu, pretože by nezvratne poškodili povrch akrylového skla.
- Gumové tesnenia okien ošetrite glycerínom.

UPOZORNENIE

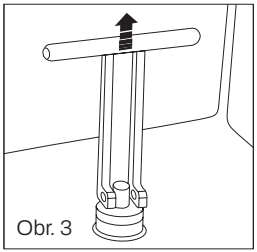
V záujme bezpečnosti musia byť náhradné diely pre spotrebič v súlade so špecifikáciami výrobcu a musí ich nainštalovať buď výrobca alebo jeho poverený zástupca.

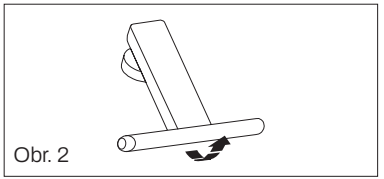
NÁDRŽ NA „ČISTÚ“ VODU

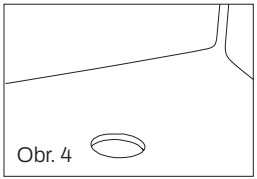
Aspoň raz mesačne úplne vyčistite nádrž na „čistú“ vodu a potrubia, použite dezinfekčné prostriedky dostupné v lekárňach. Nepoužívajte vodu z nádrže na „čistú“ vodu ako pitnú vodu. Na čistenie nádrže použite prípojku **A** umiestnenú na vrchu nádrže. Pri čistení odskrutkujte uzáver. Ak chcete nádrž vyprázdniť, otvorte prípojku **A**, vložte ruku do nádrže, uchopte uzáver „T“ (obr. 2) a otočte ho smerom nahor o 90° (obr. 3), potiahnite a vyberte uzáver (pozri obr. 4). Keď je nádrž vypustená, namontujte uzáver naspäť.



Obr. 1


Obr. 3


Obr. 2

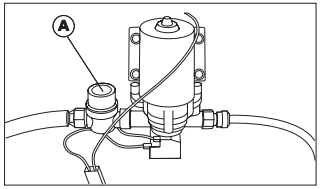

Obr. 4

VODOVODNÝ SYSTÉM

ČISTENIE FILTRA VODNÉHO ČERPADLA (VNÚTORNÉHO)

Pravidelne čistite vonkajší filter alebo keď sa zníži prietok vody vytekajúcej z kohútikov, aj keď je v nádrži voda a čerpadlo pracuje. Najprv vyčistite vodovodné filtre a potom v prípade potreby aj filter čerpadla.

- Odpojte spínač vodného čerpadla od elektrického rozvádzača elektronickej riadiacej jednotky.
- Vyprázdnite nádrž na vodu a všetky potrubia vodovodného systému.
- Odskrutkujte plastový spoj spájajúci filter s vypúšťacou hadicou.
- Odskrutkujte kryt **A** filtra, vyberte filter.
- Vyčistite filter vodou a hubkou.



Informácie týkajúce sa rôznych typov nájdete v týchto QR kódoch/odkazoch www.luanocamp.it/pompa-acqua

VÝSTRAHA
Nechajte si v autorizovanom servise LUANO CAMP skontrolovať utiahnutie potrubných zväzkov, na úrovni čerpadla, kohútikov, bojlera, odtokov drezov atď., najmä na teplovodných potrubiach.

VÝSTRAHA
Čistenie vnútorného filtra sa musí vykonať v autorizovanom servise LUANO CAMP.

OBDOBIE NEČINNOSTI

KRÁTKA NEČINNOSŤ

Ak sa karavan krátky čas nepoužíva, sú potrebné zásahy:

VOZIDLO

- Naplňte palivovú nádrž zimnou naftou, aby sa zabránilo tvorbe kondenzácie, ktorá môže vyvolať koróziu spôsobujúcu poškodenie palivového systému.
- Ak nie je možné mierne zdvihnúť karavan pomocou stojanov na odľahčenie pneumatík, premiestňujte obytný automobil každé 3/4 týždne, aby sa zabránilo deformácii pneumatík.
- Chráňte pneumatiky pred priamym slnečným žiarením, aby sa zabránilo tvorbe trhlín.
- Skontrolujte, či majú plošina a priestor pod karosériou dostatočnú cirkuláciu vzduchu.

OBYTNÝ PRIESTOR
- Vyčistite chladničku, nechajte dvere chladničky a mrazničky pootvorené.
- Prikryte vankúše jedálenských kútov a sedadiel priedušnou plachtou.

PLYNOVÝ SYSTÉM
- Zatvorte hlavný uzatvárací ventil plynu.
- Zatvorte všetky plynové uzatváracie kohútiky.
- Vyberte plynové fľaše, aj keď sú prázdne.

ELEKTRICKÝ SYSTÉM
- Plne nabite batériu obytného priestoru a batériu vozidla.
- Odpojte odpojovač batérie.

VODOVODNÝ SYSTÉM
- Úplne vyprázdnite vodovodný systém, vypustite vodu z potrubia. Vodovodné kohútiky nechajte otvorené. Nechajte všetky vypúšťacie kohútiky otvorené.



VÝSTRAHA
Pred odstavením nabíjajte batériu najmenej 20 hodín.

ZIMNÁ ODSTÁVKA

V zimnom období sú potrebné ďalšie zásahy:

VOZIDLO
- Naplňte palivovú nádrž zimnou naftou, aby sa zabránilo tvorbe kondenzácie, ktorá môže vyvolať koróziu spôsobujúcu poškodenie palivového systému.

KARAVAN
- Nechajte otvorené otvory núteného vetrania.
- Vyčistite a namažte všetky pánty dverí a krytov.
- Namažte všetky tesnenia mastencom alebo silikónovým sprejom.

OBYTNÝ PRIESTOR
- Vyberte vankúše a operadlá z jedálenského kúta a uložte ich na suché miesto.
- Vetrajte interiér karavanu každé 2/3 týždne.
- Všetky skrinky a police nechajte prázdne, otvorte kryty a zásuvky.
- Dôkladne vyčistite celý interiér.

ELEKTRICKÝ SYSTÉM
- Rozoberte batériu obytného priestoru a uložte ju na miesto chránené pred mrazom.

VODOVODNÝ SYSTÉM
- Vyčistite vodovodný systém pomocou uvedených prípravkov.



VÝSTRAHA
Použitie plachiet alebo nylonových krytov môže spôsobiť kondenzáciu, ktorá vytvorí škvrny na povrchu karavanu.

VOLITEĽNÉ PRÍSLUŠENSTVO

PODLAHOVÉ KÚRENIE

Podlahové kúrenie sa zapína a vypína pomocou spínača, ktorý sa väčšinou nachádza v blízkosti kuchyne.
Systém je pripojený k vedeniu 230 V, takže ho chráni prúdový chránič.
Vykurovanie sa uskutočňuje vďaka výhrevným článkom pod podlahou, cez ktoré prechádza teplo.

VYHRIEVANÁ NÁDRŽ

Vyhrievaná nádrž zabraňuje zamrznutiu šedej vody.
Príslušný vypínač sa väčšinou nachádza v blízkosti kuchyne.
Pracuje pri napätí 12 V a pri zapnutí aktivuje výhrevný článok v nádrži, ak teplota klesne pod 3 °C.



MENIČ

Pre správne používanie meniča neprekračujte uvedený výkon (obr. 1).
Odporúčame vypnúť menič počas odstávky.

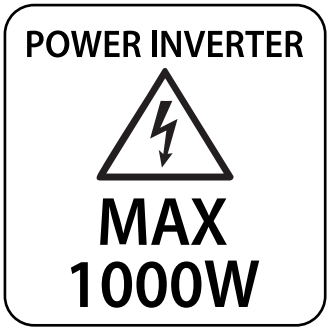


Fig. 1

VÝSTRAHA
Pozorne si prečítajte návod na používanie a údržbu komponentu

ZÁRUKA

„Záručný list“, v ktorom sú uvedené všetky služby a podmienky vyhradené pre zákazníka, odovzdá predajca zákazníkovi pri predaji. V týchto dokuemtoch sú uvedené:

- model (obchodný názov)
- číslo podvozku
- dátum evidencie

Preto v prípade komunikácie s našou techcnickou podporou uveďte všetky tieto údaje.
Záručný list na podvozok odovzdá zákazníkovi predajca v čase predaja, tento postup zostáva platný, ak výrobcovia podvozku nestanovili inak.
Pokiaľ ide o podvozok, na ktorom je kamper postavený, je potrebné, aby ste si prečítali záručný list výrobcu podvozku a návod na používanie a údržbu od výrobcu a aby ste dodržiavali uvedené pokyny.
Na prípadné poškodenie spôsobené nesprávnym použitím komponentu sa nevzťahuje záruka.
Záruka sa nevzťahuje na úpravy a manipuláciu so spotrebičmi alebo systémami, ani na používanie neoriginálnych náhradných dielov.
Za príslušenstvo nainštalované po predaji karavanu nenesie spoločnosť LUANO CAMP žiadnu zodpovednosť.

04/26

LUANO CAMP

Luano Camp Srl
Via Piemonte, 3 - 53036 Poggibonsi (Siena) Taliansko
Tel. +39 0577 98851